

CORAZ BLIŻEJ ŚWIĘTA

STR. 33-35



PROJEKT
BUDŻETU NA
2021 ROK
STR. 6

ŚCIEŻKI
ROWEROWE DO
KONSULTACJI
STR. 13

HARMONOGRAM
ODBIORU
ODPADÓW
STR. 19-23

Zmiany
w bezpośredniej
obsłudze
interesantów
obowiązują
do odwołania,
fot. UMiG



Wizyta w urzędzie tylko po wcześniejszym umówieniu

Druga fala epidemii COVID-19 wymusiła zmiany w bezpośredniej obsłudze interesantów Urzędu Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna. Teraz wizyta w magistracie jest możliwa tylko po wcześniejszym telefonicznym lub mailowym umówieniu terminu. Przepraszamy za niedogodności.

Nowe ograniczenia i zasady w obsłudze interesantów obowiązują od 29 października br., a zostały wprowadzone w związku ze stale rosnącą liczbą zakażeń koronawirusem oraz w trosce o bezpieczeństwo interesantów i pracowników Urzędu Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna.

Umów wizytę

Teraz, aby załatwić sprawę w konstancińskim magistracie, trzeba z wyprzedzeniem umówić termin wizyty. Można to zrobić telefonicznie (nr tel.: 22 484 23 05–07) lub mailowo (e-mail: kancelaria@konstancinjeziorna.pl). Przypominamy, że obsługa mieszkańców odbywa się od poniedziałku do piątku wyłącznie w godz. 9.00–15.00. Sprawy urzędowe można również załatwić bez wychodzenia z domu, przez internet, korzystając z platformy ePUAP (adres skrzynki podawczej: /4576mqsec/SkrytkaESP).

Skrzynka podawcza

Interesantom udostępniona została także skrzynka podawcza. Jest ona ustawiona w holu UMiG (wejście od ul. Kolejowej) i można do niej wrzucać wszelką korespondencję. Trzeba jednak pamiętać o kilku zasadach:

- dokumenty powinny być w zamkniętej kopercie zaadresowanej na: Urząd Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna;
 - osoby, które chcą otrzymać potwierdzenie złożenia dokumentów, proszone są o dołączenie do korespondencji takiej informacji (należy w niej określić preferowaną formę potwierdzenia: telefoniczną, elektroniczną lub pisemną).
- Uwaga! Wniosek o wydanie dowodu osobistego lub dokumenty dotyczące spraw meldunkowych, działalności gospodarczej należy składać osobiście w biurze obsługi mieszkańca, po wcześniejszym umówieniu terminu wizyty.

Burmistrz i zastępcy nie przyjmują interesantów

Do odwołania zawieszono także przyjmowanie interesantów przez burmistrza i jego zastępców. Kontakt z nimi możliwy jest wyłącznie drogą telefoniczną (nr tel.: 22 484 23 10) lub elektroniczną (e-mail: sekretariat@konstancinjeziorna.pl).

Zasady bezpieczeństwa

W ratuszu zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów w sprawie m.in. pracy zdalnej w urzędach do odwołania obowiązuje rotacyjny tryb pracy. Pracownicy wykonują naprzemiennie swoje obowiązki – zdalnie i stacjonarnie. Dzięki temu zachowana jest ciągłość pracy magistratu, a interesanci na bieżąco mogą załatwiać sprawy. Wszystko po to, by nie dopuścić do przypadku zakażenia koronawirusem na terenie magistratu oraz zachować ciągłość pracy urzędu i obsługi interesantów. W UMiG stosowane są także wszelkie środki ostrożności: urzędnicy noszą maseczki i zachowują bezpieczny dystans od siebie. Zapewnione są także płyny do dezynfekcji. ✖

W Wigilię urząd będzie nieczynny

W Wigilię Bożego Narodzenia, 24 grudnia, Urząd Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna będzie nieczynny. Za utrudnienia przepraszamy.

W związku z ustawowym dniem wolnym od pracy przypadającym w sobotę 26 grudnia, zgodnie z zarządzeniem burmistrza gminy Konstancin-Jeziorna, 24 grudnia będzie dniem wolnym dla urzędników konstancińskiego magistratu. Tego dnia urząd będzie nieczynny. Nie dotyczy to pracowników Straży Miejskiej oraz Urzędu Stanu Cywilnego, który będzie pełnił dyżur, ale wyłącznie w zakresie rejestracji aktów zgonu. Za utrudnienia przepraszamy.

**Wesołych
Świąt**

**Świąt Bożego Narodzenia
pełnych rodzinnego ciepła i radości,
niosących nadzieję i pogodę ducha
oraz Nowego Roku 2021
spełniającego najskrytsze marzenia,
wypełnionego spokojem,
szczęściem i sukcesami**

życzą

Przewodnicząca Rady Miejskiej
Konstancin-Jeziorna
Agata Wilczek

Burmistrz Gminy
Konstancin-Jeziorna
Kazimierz Jańczuk



Gmina Konstancin-Jeziorna

20. i 21. sesja Rady Miejskiej

Rada Miejska Konstancin-Jeziorna w ciągu ostatnich czterech miesięcy obradowała dwukrotnie – we wrześniu i w październiku. W tym czasie rajcy podjęli łącznie 37 uchwał.

W związku z obowiązującym stanem epidemii w Polsce oraz ze względów bezpieczeństwa sesje Rady Miejskiej cały czas odbywają się w formie hybrydowej – część radnych jest obecna na sali posiedzeń, a część – w swoich domach przed komputerami.

20. SESJA

Pierwsza powakacyjna, a 20. w kadencji sesja konstancińskiej Rady Miejskiej odbyła się 16 września br. Posiedzenie rozpoczęło się od wręczenia radnemu Ignacemu Gołębiowskiemu, jako przedstawicielowi Stowarzyszenia Człowiek Przyjacielem Człowieka, aktu nadania Piotrowi Szczurowskiemu tytułu „Zasłużony dla gminy Konstancin-Jeziorna”. Tradycyjnie przed dyskusjami i głosowaniami nad projektami uchwał miały miejsce m.in. wystąpienia mieszkańców, zapytania radnych. Sprawozdania z działalności międzysesyjnej przedstawił też burmistrz Kazimierz Jańczuk i przewodnicząca Rady Miejskiej Agata Wilczek. Rajcy na 20. sesji podjęli 18 uchwał.

Finanse gminy

Radni wyrazili zgodę na wprowadzenie zmian w uchwale budżetowej na rok 2020 (uchwała nr 265/VIII/20/2020) oraz Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Konstancin-Jeziorna na lata 2020–2025 (uchwała nr 266/VIII/20/2020).

Gospodarka nieruchomościami

Wiele punktów sesji poświęconych było gospodarce nieruchomościami. I tak radni:

- zmienili uchwałę nr 232/VIII/17/2020 z dn. 27 maja 2020 r. w sprawie zasad i kryteriów wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu gminy Konstancin-Jeziorna, uwzględniając m.in. uwagi wniesione przez wojewodę mazowieckiego (uchwała nr 268/VIII/20/2020);
- zgodzili się na odstąpienie od obowiązku przetargowego trybu zawarcia umowy najmu lokalu z Poczta Polska S.A. (uchwała nr 270/VIII/20/2020);
- pozwolili na sprzedaż nieruchomości gruntowej położonej w Konstancinie-Jeziornie przy ul. Sobieskiego, stanowiącej działkę ewidencyjną nr 141/4 z obrębem 03-15 (uchwała nr 272/VIII/20/2020), oraz na wydzierżawienie nieruchomości położonej w Konstancinie-Jeziornie przy ul. Prusa, stanowiącej część działki ewidencyjnej nr 58/2 z obrębem 03-06 (uchwała nr 275/VIII/20/2020).



Sesje Rady Miejskiej Konstancin-Jeziorna do odwołania odbywają się w formie hybrydowej, fot. UMig

Ponadto Rada Miejska przyjęła uchwały w sprawach nabycia do zasobu nieruchomości gminy prawa własności nieruchomości gruntowej położonej w miejscowości Czarnów, oznaczonej w ewidencji gruntów i budynków jako działka ewidencyjna nr 125/9 z obrębem Czarnów (uchwała nr 273/VIII/20/2020) oraz prawa własności i udziału we współwłasności w nieruchomościach gruntowych położonych w obrębie 0001 Bielawa na terenie osiedla Konstancja sp. z o.o. (uchwała nr 274/VIII/20/2020).

Planowanie przestrzenne

Rada większością głosów zgodziła się też na przystąpienie do sporządzenia zmiany Miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gruntów osiedla Grapa i terenów przyległych – dla działki o nr. ewidencyjnym 69 z obrębem 03-12 w Konstancinie-Jeziornie (uchwała nr 277/VIII/20/2020).

Ponadto uchwalono miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego dla:

- działki o nr. ewidencyjnym 53/31 z obrębem 03-16 położonej w Konstancinie-Jeziornie (uchwała nr 278/VIII/20/2020);
- terenu obejmującego obręb geodezyjny 03-32 w mieście Konstancin-Jeziorna – etap 1 (uchwała nr 279/VIII/20/2020);



Agata Wilczek
przewodnicząca
Rady Miejskiej Konstancin-Jeziorna
nr tel.: 22 484 24 63
e-mail: awilczek@konstancinjeziorna.pl

Dyżury radnych

W związku z zagrożeniem epidemiologicznym bezpośrednie spotkania radnych z mieszkańcami w ramach dyżurów zostały wstrzymane do odwołania. W sprawach pilnych można się kontaktować mailowo (adresy e-mail dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej w zakładce: Rada Miejska/Skład RM) lub telefonicznie (nr tel. 22 484 24 61).

- obszaru Skolimowa północnego – rejon ulic Kołobrzeskiej i Pułaskiego – etap 1 (uchwała nr 280/VIII/20/2020).

Sprawy różne

Ponadto przegłosowane zostały następujące uchwały w sprawach:

- ustalenia wysokości opłat za pobyt dziecka w Gminnym Żłobku nr 1 w Konstancinie-Jeziornie (uchwała nr 267/VIII/20/2020);
- określenia zasad udzielenia dotacji celowej z budżetu gminy na zadania służące ochronie zasobów wodnych, polegającej na gromadzeniu wód opadowych i roztopowych w miejscu ich powstania (uchwała nr 269/VIII/20/2020);
- ustalenia jednostkowej stawki dotacji przedmiotowej na dopłatę do 1 m³ ścieków dla samorządowego Zakładu Gospodarki Komunalnej w Konstancinie-Jeziornie na 2020 r. (uchwała nr 271/VIII/20/2020);
- nadania drodze wewnętrznej znajdującej się na działkach ewidencyjnych nr 51/1 i nr 51/2 z obrębu 01-14 w mieście Konstancin-Jeziorna nazwy Józefa Hlebowicza (uchwała nr 276/VIII/20/2020).

Radni postanowili także o nieuwzględnieniu postulatów zawartych w petycji złożonej przez Radostawa Milewskiego dotyczącej zmiany przepisów prawa miejscowego oraz wprowadzenia szczególnych rozwiązań dla przedsiębiorców – z uwagi na fakt, iż aktualnie w obiegu prawnym funkcjonują już rozwiązania, o jakie wnosi autor petycji (uchwała nr 281/VIII/20/2020). Ponadto rajcy zatwierdzili nowy skład Komisji Skarg, Wniosków i Petycji RM – dołączył do niej radny Grzegorz Szewczyk (uchwała nr 282/VIII/20/2020).

21. SESJA

Również sesja z 28 października miała formę hybrydową. Radni podjęli na niej 16 uchwał. Oto szczegóły:

Finanse gminy

Rada przyjęła przedstawione przez burmistrza zmiany w uchwale budżetowej na rok 2020 (uchwała nr 283/VIII/21/2020) oraz Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Konstancin-Jeziorna na lata 2020–2025 (uchwała nr 284/VIII/21/2020), a także obniżyła – z 58,55 zł/1 dt do 50 zł/1 dt – średnią cenę skupu żyta przyjmowaną do obliczenia podatku rolnego na 2021 r. (uchwała nr 292/VIII/21/2020).

Planowanie przestrzenne

Podczas październikowej sesji konstancińscy rajcy uchwalili Miejskowy plan zagospodarowania przestrzennego dla działki o nr. ewidencyjnym 6/3 z obrębu 03-23 w Konstancinie-Jeziornie (uchwała nr 285/VIII/21/2020) oraz dali zielone światło na przystąpienie przez Urząd Miasta i Gminy do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla działki o nr. ewidencyjnym 40 z obrębu 03-04 położonej w Konstancinie-Jeziornie (uchwała nr 291/VIII/21/2020).

Gospodarka nieruchomościami

Radni zgodzili się na wydzierżawienie nieruchomości położonych w Konstancinie-Jeziornie przy ul. Paderewskiego, stanowiącej część działki ewidencyjnej nr 150/1 z obrębu 03-23 (uchwała nr 286/VIII/21/2020), oraz przy ul. Walentynowicz, stanowiącej część działki ewidencyjnej nr 10/54 z obrębu 02-02 (uchwała nr 290/VIII/21/2020), a także na nabycie do zasobu nieruchomości gminy prawa własności oraz udziału we współwłasności w nieruchomościach położonych w obrębie 0001 Bielawa na terenie osiedla Konstancja sp. z o.o. (uchwała nr 287/VIII/21/2020).

Inne sprawy

Ponadto podjęto uchwały w sprawach:

- określenia wymagań, jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na prowadzenie

działalności w zakresie ochrony przed bezdomnymi zwierzętami na terenie gminy Konstancin-Jeziorna (uchwała nr 288/VIII/21/2020);

- przyjęcia Programu współpracy gminy Konstancin-Jeziorna z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 Ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, na rok 2021 (uchwała nr 289/VIII/21/2020);
- rozwiązania doraźnej Komisji do spraw Cyfryzacji (uchwała nr 293/VIII/21/2020).

Skargi

Radni rozpatrzyli także pięć skarg, uznając wszystkie za bezzasadne. Dotyczyły one:

- niedopełnienia obowiązków służbowych przez gminnych urzędników oraz nieudostępnienia w formie papierowej dokumentów finansowych wydatkowania pieniędzy publicznych w sprawie dotyczącej przebudowy ul. Skargi (uchwała nr 294/VIII/21/2020);
- niedopełnienia obowiązków służbowych i przekroczenia uprawnień funkcjonariusza publicznego w sprawie dotyczącej pozostawienia betonowych słupów po wykonaniu utwardzenia nawierzchni ul. Królowej Jadwigi (uchwała nr 295/VIII/21/2020);
- nieprzydzielenia kwaterunkowego lokalu mieszkalnego (uchwała nr 296/VIII/21/2020);
- niedopełnienia obowiązków służbowych przez burmistrza gminy dotyczących odstąpienia od obowiązku przestania sprawy do organu właściwego (uchwała nr 297/VIII/21/2020);
- projektowanej drogi publicznej, przedłużenia ul. Biedronki (uchwała nr 298/VIII/21/2020).

Protokoły sesji oraz uchwały Rady

Miejskiej dostępne są na:
bip.konstancinjeziorna.pl
 w zakładce:
 Rada Miejska/Uchwały.

Posiedzenia komisji

Terminarz posiedzeń komisji dostępny jest na: bip.konstancinjeziorna.pl, zakładka: Rada Miejska/ Terminarz posiedzeń komisji RM. Z uwagi na pandemię COVID-19 posiedzenia odbywają się w trybie mieszanym – stacjonarnie (w ratuszu) oraz zdalnie (w formie wideokonferencji, którą można oglądać na stronie: esesja.tv).

Najbliższa sesja

- 16 grudnia godz. 10.00

Tryb hybrydowy

Miejsce: sala posiedzeń Urzędu Miasta i Gminy (ul. Piaseczyńska 77, I piętro). Sesja odbędzie się z ograniczonym udziałem publiczności (maks. 15 osób).

Sesje i posiedzenia komisji RM można oglądać na platformie eSesja (esesja.tv).
 Aby wejść na powyższą stronę, wystarczy zeskanować kod QR.



Projekt budżetu na 2021 rok

Burmistrz Kazimierz Jańczuk przedstawił projekt budżetu gminy na 2021 r. Teraz jest on omawiany i opiniowany na komisjach merytorycznych Rady Miejskiej Konstancin-Jeziorna. Głosowanie na sesji odbędzie się 16 grudnia br.

**PRAWIE
189,1
TYS. ZŁ**

Tyle zgodnie z projektem budżetu mają wynieść dochody gminy w 2021 r.

Zakładane w projekcie budżetu przyszłoroczne dochody gminy wyniosą 189 071 225 zł, a wydatki – 216 624 350 zł, co przekłada się na deficyt w wysokości 27 553 125 zł. Warto tutaj zwrócić uwagę na wielkość wydatków bieżących, które z roku na rok wzrastają i w 2021 r. wyniosą 183 787 399 zł, co stanowi 84,8% zaplanowanych wydatków. Pozostałe 15,2% to wydatki majątkowe. W przyszłym roku wyniosą one 32 836 957 zł. – Projekt budżetu jest zrównoważony zarówno pod względem zadań merytorycznych, jak i obszaru gminy – zapewnia burmistrz Kazimierz Jańczuk.

Zaplanowane wydatki zostaną w 2021 r. przeznaczone m.in. na:

- oświatę i edukacyjną opiekę wychowawczą – 63 126 590 zł, co stanowi 33,3% planowanych dochodów;
- rolnictwo i łowiectwo – 6 395 800 zł;
- transport i łączność – 27 439 354 zł;
- administrację publiczną – 19 388 577 zł;
- bezpieczeństwo publiczne i ochronę przeciwpożarową – 4 432 285 zł;
- pomoc społeczną – 9 358 383 zł;
- rodzinę – 35 334 951 zł, z czego 26 212 000 zł na świadczenia społeczne „Rodzina 500+”;
- gospodarkę komunalną i ochronę środowiska – 23 535 355 zł;



Ważną inwestycją jest rozbudowa Szkoły Podstawowej nr 4 w Słomczynie, która ma kosztować łącznie ok. 17 mln zł (w przyszłym roku zarezerwowano na ten cel 4 mln zł), fot. C. Puchniarz

- kulturę i ochronę dziedzictwa narodowego – 7 958 844 zł.
- Projekt budżetu gminy na 2021 r. burmistrz Kazimierz Jańczuk przekazał 13 listopada br. Radzie Miejskiej Konstancin-Jeziorna. Obecnie jej komisje merytoryczne analizują i opiniują dokument. Wszystko wskazuje na to, że radni uchwalą budżetową przyjmą na najbliższej sesji, którą zaplanowano na 16 grudnia. ✕

Ponownie wśród liderów przedsiębiorczości

Konstancin-Jeziorna ponownie znalazł się w czołówce Rankingu Zrównoważonego Rozwoju Jednostek Samorządu Terytorialnego. Podobnie jak przed rokiem zajęliśmy piąte miejsce w kategorii gmin miejsko-wiejskich najdynamiczniej rozwijających przedsiębiorczość w latach 2003–2019.

Ranking powstaje w ramach projektu badawczego pt. „Zrównoważony rozwój społeczno-gospodarczy jednostek samorządu terytorialnego”, realizowanego od wielu lat przez Wydział Administracji i Nauk Społecznych Politechniki Warszawskiej. Zestawienie najdynamiczniej rozwijających przedsiębiorczość samorządów opracował zespół pod kierownictwem prof. Eugeniusza Sobczaka na podstawie 15 zmiennych wskaźników obejmujących trzy obszary rozwoju: gospodarczy, społeczny i ochrony środowiska. Punktowano w nim m.in. wydatki majątkowe inwestycyjne na mieszkańca, procent wydatków przeznaczanych na transport i łączność w gminie oraz dochodów własnych w dochodach budżetu gminy czy liczbę osób pracujących i bezrobotnych.

Ranking uwzględni wszystkie polskie miasta i gminy, a materiałem źródłowym są dane Głównego Urzędu Statystycznego. Jak podkreślają jego autorzy, ranking odzwierciedla, w sposób wiarygodny i przekrojowy, rozwój polskich jednostek samorządu lokalnego i wskazuje liderów w podziale na gminy wiejskie, miejsko-wiejskie, miejskie oraz miasta na prawach powiatu. Tym bardziej cieszy wysokie, piąte miejsce gminy Konstancin-Jeziorna w tym niezależnym zestawieniu. Wyżej od nas były tylko: Kąty Wrocławskie, Siechnice, Ożarów Mazowiecki i Dziwnów. Niestety, z uwagi na ograniczenia wywołane pandemią w tym roku nie odbyła się konferencja w Sali Kolumnowej Sejmu RP, podczas której polskim samorządom wręczane byłyby pamiątkowe dyplomy. ✕



Czy opłaca się być bogatym?

Ministerstwo Finansów opublikowało wskaźniki dochodów podatkowych w przeliczeniu na jednego mieszkańca. Gmina Konstancin-Jeziorna w tym zestawieniu znalazła się na wysokim, 20. miejscu, zajmując tym samym najwyższą pozycję spośród wszystkich piaseczyńskich samorządów.

Ministerstwo Finansów jak co roku zaprezentowało wskaźniki dochodów podatkowych w przeliczeniu na jednego mieszkańca dla polskich samorządów – tzw. wskaźnik G. Jego średnia wartość, odzwierciedlająca dochód podatkowy na jednego mieszkańca dla wszystkich gmin w kraju, na rok 2021 wynosi 2098,22 zł. Dochody powyżej średniej uzyskało 431 z 2477 gmin w Polsce.

Wysokie, 20. miejsce

Samorząd Konstancin-Jeziorna w tym zestawieniu zajmuje wysoką pozycję. Nasza gmina, uzyskując wpływy z podatków w kwocie 4973 zł na mieszkańca, uplasowała się na 20. miejscu w kraju i jest powyżej notowana w powiecie piaseczyńskim. W ościennych gminach wskaźnik G kształtuje się następująco: Lesznowola – 4832 zł, Piaseczno – 3632 zł, Góra Kalwaria – 2408 zł, Tarczyn – 2273 zł i Prażmów – 2196 zł. Dochody podatkowe gmin zależą od wysokości podatków lokalnych (m.in. wpływów z podatków: od nieruchomości, od środków transportu, rolnego czy leśnego), jak również wpływów z udziału w podatkach PIT i CIT od osób fizycznych i prawnych. W ostatnich latach w zakresie podatków lokalnych gmina Konstancin-Jeziorna prowadzi stabilną, prorozwojową politykę, a ich wysokość należy do najniższych w powiecie i od 2017 r. jest utrzymywana na tym samym poziomie.

Zamożność mieszkańców

Skąd więc tak wysokie dochody podatkowe Konstancina-Jeziorny? Są one przede



Dariusz
Zieliński

II zastępca burmistrza
gminy Konstancin-Jeziorna

„Czy warto należeć do grupy bogatych samorządów? Mimo zagrożeń wynikających z wysokiego wskaźnika G stwierdzam, że posiadanie dużego potencjału finansowego przy dobrym zarządzaniu daje możliwość realizacji zadań, które mają istotny wpływ na pozytywne przemiany warunkujące rozwój gminy, przy jednoczesnym czynnym uczestnictwie w procesie zrównoważonego rozwoju kraju.”

wszystkim wynikiem zamożności mieszkańców, którzy poprzez swoje wypracowane dochody mają wpływ na wysokość budżetu gminy. Do kasy samorządu wpływa 39,42% podatku dochodowego od osób fizycznych zamieszkałych w gminie i ok. 6,7% od firm mających siedzibę na naszym terenie (w projekcie budżetu na 2021 r. podatek z tych tytułów planowany jest w kwocie 94 185 872 zł). Wysokie dochody własne, jak również subwencja oświatowa, dotacje celowe z budżetu państwa oraz środki unijne, które wpływają do budżetu gminy (w projekcie budżetu na 2021 r. jest to kwota 189 071 225 zł), dają możliwość zaspokojenia najpilniejszych potrzeb mieszkańców poprzez bieżącą realizację różnorodnych projektów i przedsięwzięć społeczno-gospodarczych. Pozwalają również na wykonywanie zadań inwestycyjnych (w 2021 r. na inwestycje zaplanowano 32 836 951 zł), podnoszących standard i jakość życia mieszkańców.

Bogaci płacą janosikowe

Wysoki wskaźnik G ma również swoje ujemne strony. Jego wysokość przekłada się na wielkość subwencji ogólnej, jak również znacznie ogranicza skuteczne ubieganie się o zewnętrzne środki finansowe. Ale najistotniejszy jest jego wpływ na wysokość tzw. janosikowego, czyli opłaty wyrównawczej wnoszonej do budżetu państwa na rzecz biedniejszych samorządów według zasady – im wyższe dochody, tym większe janosikowe. W projekcie przyszłorocznego budżetu jest to kwota 9 989 057 zł ustalona przez Ministerstwo Finansów. ✖

Załatwiaj sprawy urzędowe online

Sprawy urzędowe można załatwiać bez wychodzenia z domu. Wystarczy do tego profil zaufany.

W trosce o zdrowie i bezpieczeństwo mieszkańców naszej gminy oraz pracowników urzędu apelujemy o ograniczenie osobistych wizyt w konstancińskim magistracie. Ma to związek z obecną sytuacją epidemiologiczną w Polsce oraz

zaleceniami rządu i służb sanitarnych. Wiele spraw urzędowych załatwimy przez internet, nie ruszając się z domu. Taką możliwość daje nam profil zaufany. Jest to bezpłatne narzędzie, dzięki któremu potwierdzimy swoją tożsamość w internecie. Mając profil zaufany, można online np. zgłosić utratę dokumentu tożsamości, uzyskać odpis aktu stanu cywilnego, założyć lub zawiesić działalność gospodarczą czy dokonać wpisu w Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej. Uzyskanie profilu zaufanego jest bardzo proste i bezpłatne. Na naszej stronie internetowej dostępny jest krótki filmowy poradnik, w którym podpowiadamy, jak go założyć i jak z niego korzystać. Wystarczy zeskanować znajdujący się obok kod QR. ✖



Coraz mniej trującego azbestu

W gminie Konstancin-Jeziorna jest coraz mniej niebezpiecznego dla zdrowia i życia azbestu. W mijającym roku ze wsparcia na jego usunięcie skorzystało 48 mieszkańców. Unieszkodliwiono 126 ton materiałów eternitowych.

Samorząd Konstancina-Jeziorna już od kilku lat realizuje program pn. „Odbiór odpadów niebezpiecznych, w tym demontaż, transport i utylizacja wyrobów zawierających azbest”. Dzięki niemu mieszkańcy gminy mogą bezpłatnie pozbyć się niebezpiecznego eternitu pokrywającego ich budynki mieszkalne czy gospodarcze. Jedynym kosztem, jaki muszą ponieść z tego tytułu, jest ten związany z wykonaniem nowego dachu na obiekcie. W 2020 r. ze wsparcia gminy skorzystało 48 osób. W ten sposób z terenu gminy Konstancin-Jeziorna usunięto blisko 126 ton materiałów azbestowo-cementowych, co kosztowało samorząd 70 tys. zł. Gmina na likwidację niebezpiecznego dla zdrowia i życia azbestu otrzymała z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie dotację w kwocie 17 653 zł. Za demontaż i utylizację eternitu odpowiedzialna była firma Środowisko i Innowacje z Dobrowa.



Świąteczna iluminacja zdobi miasto

Konstancin-Jeziorna jest już gotowy na Boże Narodzenie. Miasto tuż przed świętami ponownie rozbłysnęło tysiącami świątecznych ozdób. Dekoracji jest jednak mniej niż rok temu.

Instalacja świątecznej iluminacji rozpoczęła się 7 grudnia. W tym roku jest nieco skromniejsza niż w poprzednich latach. Wszystko po to, aby zbyt mocno nie obciążać budżetu gminy w dobie kryzysu wywołanego przez pandemię COVID-19. Mimo tych ograniczeń jest pięknie i magicznie. Gwiazdki i bombki oraz tysiące energooszczędnych światełek zdobią uliczne latarnie m.in. wzdłuż ul. Warszawskiej, ul. Piaseczyńskiej, ul. Piłsudskiego, ul. Długiej i ul. Prusa. Udekorowany został również Urząd Miasta i Gminy – przed wejściem do ratusza stoją choinki, a frontową elewację magistratu zdobi okolicznościowa grafika z życzeniami. Świąteczne akcenty pojawiły się też w Parku Zdrojowym i na rondzie św. Jana Pawła II. Część błyskotek jest z zeszłego roku, a reszta została wypożyczona. Swoją dekorację przygotowało też Centrum Handlowe Stara Papiernia. Również mieszkańców zachęcamy do przyozdobienia swoich posesji, domów czy blokowych balkonów. Gminne dekoracje będą świecić do 17 stycznia. Partnerami i sponsorami iluminacji świątecznej w Konstancinie-Jeziornie są Polskie Sieci Elektroenergetyczne, operator elektroenergetycznego systemu przesyłowego w Polsce, oraz firma Klinkier-Bud Czesław Penconek, hurtownia klinkieru i ceramicznych pokryć dachowych.

108 500 zł

Taką dodatkową subwencję oświatową otrzyma gmina Konstancin-Jeziorna na dofinansowanie sprzętu do zdalnego nauczania dla nauczycieli.

Nowe taryfy za wodę i ścieki

Od 18 listopada br. w gminie Konstancin-Jeziorna obowiązują nowe taryfy za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i odprowadzanie ścieków.

W zależności od grupy odbiorców, do której należymy, nowe taryfy za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i odprowadzanie ścieków są wyższe o 0,25–0,38 zł netto. To podwyżka rzędu kilku procent i – jak wyjaśnia Zakład Gospodarki Komunalnej w Konstancinie-Jeziornie – jest ona podyktowana wzrostem cen m.in. energii elektrycznej (o 43%) oraz usług zewnętrznych. Od 18 listopada mieszkańcy gminy Konstancin-Jeziorna za 1 m³ dostarczonej wody płacą netto 3,54 zł (grupa 1 – gospodarstwa domowe) lub 3,69 zł (grupa 2 – pozostali odbiorcy), a za odbiór ścieków – 9,83 zł netto (grupa 1) lub 9,98 zł netto (grupa 2). Bez zmian pozostała za to wysokość abonamentu. Wynosi on netto: za wodę – 5,35 zł (grupa 1) lub 3,44 zł (grupa 2), a za ścieki – 3,72 zł (grupy 1 i 2). Są to stawki netto, należy do nich doliczyć podatek VAT w wysokości 8%. Nowe taryfy zostały zatwierdzone przez Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie w Warszawie.

W gminie będą kolejne hotspoty

Sieć punktów bezpłatnego dostępu do internetu zostanie rozbudowana. Wniosek gminy Konstancin-Jeziorna złożony do Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa znalazł się na liście tych, które mają szansę na dotację.

Hotspoty to miejsca, w których można połączyć się bezprzewodowo z internetem przez telefon, tablet czy laptopa. Wystarczy z listy sieci Wi-Fi dostępnych na naszym urządzeniu wybrać tę o nazwie: „Konstancin-Jeziorna-Free” i po chwili można już zupełnie za darmo surfować po internecie. Obecnie na terenie naszej gminy działa ponad 70 takich punktów. Koszty związane z ich uruchomieniem i funkcjonowaniem pokrywa gmina Konstancin-Jeziorna. Na tym jednak nie koniec. Istniejąca sieć zostanie rozbudowana. Środki na to będą pochodzić z Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa – „Powszechny dostęp do szybkiego internetu”. Złożony przez gminę wniosek znalazł się na liście tych, które mają szansę na dotację w wysokości 64 tys. zł. W planach jest utworzenie 10 nowych hotspotów. Z bezpłatnego internetu będzie można korzystać w pobliżu m.in.: willi Gryf i Kamilin, siłowni plenerowej w Parku Zdrojowym, placu zabaw na os. Mirków i w Parceli. Szczegółowa mapa lokalizacji gminnych hotspotów dostępna jest na stronie Systemu Informacji Przestrzennej Gminy Konstancin-Jeziorna, zakładka: Informator, warstwa: Punkty dostępu do sieci Wi-Fi.



Rolnicy się spisali

Zakończył się Powszechny Spis Rolny 2020. W gminie Konstancin-Jeziorna wzięty w nim udział niemal wszystkie gospodarstwa rolne.

Najważniejsze badanie polskiego rolnictwa, czyli Powszechny Spis Rolny, trwało od 1 września do 30 listopada br. W naszej gminie objęte nim były 534 gospodarstwa. Niemal wszystkie mimo niesprzyjającego okresu pandemii wzięły w nim udział. Największa część gospodarstw skorzystała z pomocy rachmistrzów. Jeden z nich pracował bezpośrednio w terenie, z zachowaniem wszelkich procedur bezpieczeństwa, a drugi kontaktował się z respondentami telefonicznie. Nieco więcej niż co piąty rolnik został spisany przez rachmistrza telefonicznego Głównego Urzędu Statystycznego, a co piąty wybrał internet i specjalną aplikację do samospisu. Za organizację spisu odpowiadały statystyka publiczna oraz gminne biura spisowe. Jednak całe przedsięwzięcie nie miaoby szans na powodzenie bez wsparcia m.in. sołtysów i innych liderów społeczności lokalnych. Wszystkim tym, którzy w jakikolwiek sposób wspierali spis, dziękujemy.



Pociągi wrócą do Konstancina-Jeziorny?

Odbudowa linii kolejowej do Konstancina-Jeziorny znalazła się wśród projektów pozytywnie ocenionych i zakwalifikowanych do drugiego etapu rządowego programu „Kolej Plus”. Daje to nadzieję na powrót pociągów pasażerskich do podwarszawskiego uzdrowiska.

Polskie Linie Kolejowe zakończyły ocenę formalną wniosków zgłoszonych do programu „Kolej Plus”. Ten rządowy projekt zakłada m.in. budowę nowych lub modernizację już istniejących linii kolejowych dla celów ruchu pasażerskiego wraz z towarzyszącą infrastrukturą. Z 96 zgłoszonych propozycji 79, spełniających kryteria i cele programu, zostało zakwalifikowanych do drugiego etapu naboru. Wśród pozytywnie ocenionych znalazł się projekt dotyczący rewitalizacji linii kolejowej na odcinku Konstancin-Jeziorna–Nowa Iwiczna. Teraz samorząd województwa mazowieckiego będzie miał 12 miesięcy na opracowanie wstępnego studium planistyczno-prognostycznego dla przedsięwzięcia. Istotne będzie także potwierdzenie zabezpieczenia finansowego w wysokości minimum 15% wartości inwestycji oraz deklaracji uruchomienia i finansowania przewozów przez minimum pięć lat. – Mając na uwadze, że transport kolejowy jest znacznie bardziej ekologiczny i mniej uciążliwy dla środowiska niż transport samochodowy zakorkowanymi już ulicami, nasz samorząd wspiera działania dążące do przywrócenia połączenia kolejowego ze stolicą – mówi Dariusz Zieliński, zastępca burmistrza gminy Konstancin-Jeziorna. – Widzimy w tym również szansę na poprawę warunków życia mieszkańców i wzrost atrakcyjności naszej gminy.



Środki ochrony osobistej od PSE

Urząd Miasta i Gminy otrzymał od Polskich Sieci Elektroenergetycznych S.A. pakiet środków ochrony indywidualnej.

Koszty zakupu środków dezynfekujących i ochrony osobistej niezbędnych w walce z COVID-19 idą w dziesiątki tysięcy złotych. Te wydatki w tegorocznym budżecie gminy nie były planowane, a stanowią obecnie znaczną jego część. Na szczęście w tym trudnym okresie z pomocą przychodzą firmy, przedsiębiorcy i indywidualni darczyńcy. Są wśród nich Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A. z siedzibą w Biławie. Spółka przekazała Urzędowi Miasta i Gminy pakiet środków ochrony indywidualnej. W jego skład wchodzi maseczki jednorazowe i wielorazowe, przyłbice oraz kombinezony – łącznie to kilkakset sztuk. Bardzo dziękujemy za pomoc i wsparcie.



Kolejny sezon rowerowy za nami

Kolejny sezon Konstancińskiego Roweru Miejskiego dobiegł końca. 1 grudnia rowery trafiły do garażu operatora, gdzie przejdą konserwację i przeczekają zimą. Wrócą na konstancińskie ulice wiosną.

KRM działa od sześciu lat. Mieszkańcy oraz turyści odwiedzający jedyne uzdrowisko na Mazowszu mogą korzystać z sześciu stacji, w których czeka na nich łącznie 60 jednośladów. Są one zlokalizowane w głównych punktach miasta: Klarysew, os. Mirków, os. Grapa, Park Zdrojowy, Skolimów i Stary Ratusz. W zakończonym 30 listopada br. sezonie miejskie rowery były wypożyczone blisko 12 tys. razy. Najwięcej osób skorzystało z nich w sierpniu (3425 wypożyczeń), w lipcu (2395 wypożyczeń) i we wrześniu (2280 wypożyczeń), a najmniej w kwietniu (0 wypożyczeń), co spowodowane było pandemią COVID-19 i czasowym wyłączeniem systemu z użytkowania, oraz w listopadzie (236 wypożyczeń). W ciągu ostatnich 9 miesięcy do systemu KRM przystąpiło 356 nowych użytkowników, a wypisało się z niego 20 osób. 1 grudnia rowery trafiły do garażu operatora, gdzie przejdą konserwację i przeczekają zimą. Wrócą na ulice za kilka miesięcy – najprawdopodobniej w maju, a nie w marcu, jak było to do tej pory. Z wnioskiem o skrócenie funkcjonowania KRM wystąpiła bowiem do burmistrza gminy Komisja Ładu Przestrzennego i Spraw Komunalnych Rady Miejskiej. Zanim to się jednak stanie, gminę, z uwagi na kończącą się umowę z obecnym operatorem – Nextbike Polska, czeka ogłoszenie nowego przetargu. Wyłoni on firmę, która w kolejnym sezonie będzie administrowała wypożyczalnią.

Nowy asfalt na ul. Czarnieckiego i Jasiowej

Ulice Czarnieckiego i Jasiowa w Konstancinie-Jeziornie zyskały nową, asfaltową nawierzchnię.

Roboty były prowadzone w dniach 24–25 listopada br., a za ich wykonanie – w ramach remontów nawierzchni bitumicznych dróg na terenie miasta i gminy Konstancin-Jeziorna – odpowiedzialna była firma Fal-Bruk. Zakres prac obejmował m.in. sfrezowanie istniejącej warstwy asfaltu i ułożenie nowej na ul. Czarnieckiego (od ul. Gąsiorowskiego do Potulickich) oraz na ul. Jasiowej (od ul. Wągorodzkiej do Czarnieckiego). Remont dróg przeprowadzono z myślą o osobach niepełnosprawnych dojeżdżających do znajdującego się nieopodal Centrum Kompleksowej Rehabilitacji.



Rozbudowa ulic w Czarnowie

Trwają intensywne prace przy rozbudowie dwóch ulic w Czarnowie. Rynek Czarnowski i Rubinowa zyskają m.in. nowe nawierzchnie i energooszczędne oświetlenie. Całość ma być gotowa w drugim kwartale 2021 r.

Prace budowlane rozpoczęły się pod koniec września. Na szczęście zima jest dla wykonawcy inwestycji, firmy Granar sp. z o.o., łaskawa i może on prowadzić roboty bez większych przerw, nawet przy niższych temperaturach. Zgodnie z projektem ul. Rynek Czarnowski zyska m.in. nową jezdnię o szerokości 5 m, wykonaną z kostki brukowej, i chodnik, a będąca ciągiem pieszo-jezdnym ul. Rubinowa – nawierzchnię z kostki betonowej. W obu przypadkach wykonane zostanie także energooszczędne oświetlenie LED. Całość, wraz z uzyskaniem przez wykonawcę pozwolenia na użytkowanie, ma być gotowa do 28 czerwca 2021 r. Koszt inwestycji to ponad 1,5 mln zł.

Zmiany w rozkładzie jazdy L15

Uwaga, pasażerowie! Od 9 listopada br. nieznacznie zmienił się rozkład jazdy linii lokalnej L15.

Zmiany mają związek z zakończoną przebudową ul. Jabłoniowej w Słomczynie i koniecznością aktualizacji czasu przejazdu autobusów pomiędzy nowo wybudowanymi przystankami. Z uwagi na jego wydłużenie konieczne było przyśpieszenie odjazdów L15 z Klarysewa. W związku z tym od 9 listopada autobusy są na przystankach 3 min wcześniej niż dotychczas. Aktualny rozkład jazdy na: wtp.waw.pl.

Konstancińskie Perły Mazowsza 2019

„Przegląd Piaseczyński” po raz piąty nagroził najlepiej rozwijające się firmy, wyjątkowe wydarzenia kulturalne, a także sportowców i imprezy sportowe.

O statuetkę walczyło kilkadziesiąt nominowanych i wybranych przez kapitułę konkursową podmiotów i wydarzeń. Jednak to mieszkańcy mieli decydujący głos. Z gminy Konstancin-Jeziorna najwięcej głosów otrzymali: Farma Urody, Festiwal Otwarte Ogrody (organizowany we współpracy z Urzędem Miasta i Gminy przez Towarzystwo Miłośników Piękna i Zabytków Konstancina) oraz turnieje siatkówki plażowej (organizowane przez Stowarzyszenie Piłki Siatkowej Konstancin-Jeziorna). Gratulujemy!

Kolejne kilometry sieci

Zakończyły się prace związane z budową wodociągu i kanalizacji w Borowinie.

Systematycznie wydłuża się długość sieci komunalnej w gminie Konstancin-Jeziorna. Jej kolejne kilometry wybudowano w Borowinie. Dostęp do bieżącej wody i kanalizacji zyskali właściciele 37 nieruchomości położonych przy dwóch drogach odchodzących od ul. Zależnej. Zakres prac, które trwały od 9 marca do 15 listopada br., obejmował budowę 1023 m sieci sanitarnej i 1164 m wodociągu oraz odtworzenie nawierzchni drogowych. Koszt inwestycji to ponad 1,6 mln zł. Jej wykonawcą była firma IBF Sławomir Dymowski z Warszawy.



Chryzantemy zdobią miasto

Dwa tysiące chryzantem zdobi konstancińskie ulice i miejsca pamięci. To kwiaty, które od lokalnych producentów wykupiło biuro powiatowe Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Górze Kalwarii, a następnie przekazało Urzędowi Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna.

Przedsiębiorcy, którzy nie sprzedali swojego towaru przez decyzję rządu o zamknięciu cmentarzy od 31 października do 2 listopada br., otrzymali wsparcie od Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Jej biuro powiatowe w Górze Kalwarii, na wniosek producentów kwiatów z terenu naszej gminy, wykupiło od nich 2 tys. doniczek z chryzantemami. Było to możliwe dzięki współpracy ARiMR z konstancińskim samorządem, który zadeklarował chęć przyjęcia wszystkich kwiatów do udekorowania przestrzeni publicznej. Chryzantemy niesprzedane podczas Wszystkich Świętych zdobią teraz m.in. rondo im. Jana Pawła II, Park Zdrowy oraz miejsca pamięci narodowej i cmentarze.

Modernizacja zakończona

Zakończyła się wielka modernizacja budynku przy ul. Świetlicowej 1 w Konstancinie-Jeziornie. W nowych garażach stoją już wozy strażackie OSP Jeziorna, a Biblioteka Publiczna szykuje się do uruchomienia wypożyczalni książek. Inwestycja kosztowała ponad 3,3 mln zł.

Na ten dzień czekali wszyscy: i inwestor, którym była gmina Konstancin-Jeziorna, i użytkownicy – Biblioteka Publiczna oraz Ochotnicza Straż Pożarna w Jeziornie. 17 listopada wraz z wydaniem pozwolenia na użytkowanie oficjalnie zakończyła się trwająca ponad dwa lata przebudowa budynku przy ul. Świetlicowej 1. Była to największa modernizacja obiektu z 1966 r.

Przeprowadzka strażaków

Budynek zmienił się nie do poznania, zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz. Na potrzeby biblioteki i strażaków zagospodarowane zostały pomieszczenia zajmowane przed remontem przez Biuro Rady Miejskiej. OSP Jeziorna wzbogaciła się o zaplecze socjalne i niezbędne pomieszczenia magazynowe. Jest też sala wykładowa na 25 osób z ekranem i rzutnikiem, pomieszczenia dla zarządu oraz – co najważniejsze – przestronne szatnie i duży garaż na dwa wozy strażackie. Przebudowana została też instalacja gazowa z kotłownią i wentylacyjna. – Po dwóch latach nasze wozy wróciły na swoje miejsce – cieszy się Robert Czarnula, prezes OSP Jeziorna. – My również powoli się urządzamy. Wyposażenie pomieszczeń zaplanowane jest na przyszły rok.

Zupełnie nowa biblioteka

Pod adres Świetlicowa 1 wróciła też Biblioteka Publiczna. Właśnie trwa jej przeprowadzka z tymczasowej lokalizacji na os. Mirków. W odnowionej siedzibie na czytelników czeka sporo zmian. Dzięki wygospodarowaniu dodatkowej powierzchni na potrzeby wypożyczalni przeznaczone zostały trzy przestronne pomieszczenia oraz jedno na



Budynek przy ul. Świetlicowej 1 zmienił się nie do poznania, fot. G. Żurawski

spotkania autorskie. Placówka została wyposażona w nowe meble – z poprzedniej siedziby użytkowane będą tylko regały na książki. – Aktualnie jesteśmy w trakcie przeprowadzki, a w zasadzie powrotu do naszej rodzimej siedziby – mówi Ewa Rewkowska, dyrektor Biblioteki Publicznej w Konstancinie-Jeziornie. – Przenosimy i ustawiamy regały oraz księgozbiory. Mamy nadzieję, i cały czas nad tym pracujemy, że jeszcze w grudniu otworzymy się dla mieszkańców.

Zmiany wokół budynku

Zmienił się też teren wokół budynku – rozebrany został przylegający do niego blaszany garaż, powstały: nowy parking, oświetlenie oraz kanalizacja deszczowa. Inwestycję przy ul. Świetlicowej zrealizowało za ponad 3,3 mln zł konsorcjum firm: Wimaks sp. z o.o., sp.k. i Wimaks – Toczyłowski Dariusz. ✖

Nowy plac zabaw i siłownia z funduszu sołectkiego

Zakończył się montaż nowego placu zabaw i siłowni pod chmurką w Kawęczynie. Nowe miejsce służy już mieszkańcom sołectwa oraz pobliskich Turowic, które w ramach funduszu sołectkiego dorzuciły się do jego budowy.

Kawęczyn i Turowice wiedzą, jak pożytecznie ulokować środki z funduszu sołectkiego. Dzięki wspólnej inicjatywie mieszkańców oraz wsparciu gminy Konstancin-Jeziorna i Polskich Sieci Elektroenergetycznych powstało nowe miejsce do zabawy, spotkań i aktywności fizycznej na świeżym powietrzu. Dzieci mogą już do woli bawić się na placu, na którym znajdują m.in. zjazd linowy i huśtawki. Z kolei na młodzież i dorosłych czeka siłownia plenerowa z urządzeniami fitness – wioślarem, stepperem oraz trenerem brzucha i pleców. Całość wykonała firma Logos Joanna Smolaż w systemie „zaprojektuj i wybuduj”. Zakres prac obejmował opracowanie koncepcji urbanistyczno-architektonicznej zagospodarowania placu w Kawęczynie, zamówienie i montaż urządzeń. Koszt



Mieszkańcy Kawęczyna i Turowic zyskali nowe miejsce do spotkań, fot. G. Żurawski

inwestycji wyniósł ponad 43,8 tys. zł. Ale to jeszcze nie koniec. – W przyszłym roku chcemy dokupić kolejne urządzenia, aby jeszcze więcej dzieci, młodzieży i dorosłych mogło korzystać z tego miejsca – mówi Iwona Obarzanek, sołtyś Kawęczyna. – Ponownie przeznaczymy na to pieniądze z funduszu sołectkiego. W przyszłorocznych planach jest także dokończenie ogrodzenia oddzielającego plac od cieków wodnych oraz trzech miejsc parkingowych. ✖

Willa Biała znów idzie pod młotek

Gmina Konstancin-Jeziorna ponownie szuka kupca na atrakcyjną nieruchomość przy ul. Mickiewicza 7, na której znajduje się zabytkowa willa Biała. Cena wywoławcza działki wynosi 2,5 mln zł, ale jej nabywca może liczyć na 10-procentową bonifikatę.

Nieruchomość zabudowana o powierzchni 0,3316 ha położona jest przy ul. Mickiewicza 7 (niemal w samym centrum miasta), w bezpośrednim sąsiedztwie zabudowy mieszkaniowej – rezydencyjnej i wielorodzinnej w Konstancinie-Jeziornie. Na działce znajduje się zabytkowa willa Biała. Zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego teren ten przeznaczony jest pod budowę usługową wyłącznie w zakresie: handlu i gastronomii, zdrowia i opieki zdrowotnej, administracyjno-biurowym, oświaty, a także pod budowę pensjonatów i mieszkaniową jednorodziną.



Weranda willi wyróżnia się bogatą dekoracją, fot. archiwum UMiG

Willa z historią

Willa Biała może pochwalić się ciekawą historią. Została wybudowana w 1903 r. Zaprojektował ją Józef Pius Dziekoński w stylu architektonicznym nawiązującym do zakopiańsko-szwajcarskiego. Budowę willi zleciła Leontyna Rudzka, znana edukatorka, która prowadziła żeńskie gimnazjum humanistyczne przy ul. Zielnej 13 w Warszawie. W willi Białej spędzali wakacje uczennice warszawskiej pensji. W 1929 r. budynek odziedziczyła Maria Anita Rudzka, która

razem z siostrą przekształciła go w gimnazjum koedukacyjne istniejące do 1936 r. W latach 1936–1962 nieruchomość należała do Marii Klausius, a następnie została przejęta przez Skarb Państwa. Obecnie jest własnością gminy Konstancin-Jeziorna.

Czwarty przetarg

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 2,5 mln zł. Czwarty przetarg nieograniczony odbędzie się 8 lutego 2021 r. o godz. 13.00

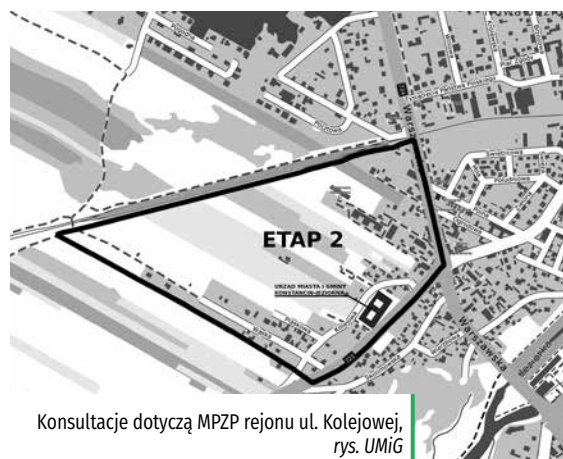
w sali konferencyjnej Urzędu Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna (ul. Piaseczyńska 77). Warunkiem przystąpienia do licytacji jest wpłacenie wadium w kwocie 250 tys. zł w terminie do 3 lutego 2021 r. Nowy nabywca może liczyć na bonifikatę w wysokości 10% od ceny uzyskanej w przetargu. Więcej informacji udzielają pracownicy Wydziału Gospodarki Nieruchomościami UMiG pod nr. tel.: 22 484 23 85. Szczegóły przetargu dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej. ✖

Trwają konsultacje społeczne

Do 31 grudnia br. trwają konsultacje społeczne koncepcji projektu Miejsowego planu zagospodarowania przestrzennego centrum miasta – rejon ul. Kolejowej (etap 2).

Konsultacje społeczne trwają od 8 do 31 grudnia br. Z wariantami koncepcji projektu planu można się zapoznać na stronie: bip.konstancinjeziorna.pl w zakładce: Planowanie przestrzenne oraz w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna przy ul. Piaseczyńskiej 77 po wcześniejszym umówieniu wizyty – telefonicznie pod nr.: 22 484 23 96 lub 22 484 23 92. Magistrat zachęca wszystkich zainteresowanych do składania opinii i wniosków do wyżej wymienionego dokumentu na piśmie. Należy je kierować do burmistrza gminy Konstancin-Jeziorna – jako organu właściwego do ich rozpatrzenia – na adres: ul. Piaseczyńska 77, Konstancin-Jeziorna, z podaniem imienia i nazwiska

lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu oraz oznaczenia nieruchomości, której dotyczy. Za „wniesione na piśmie” uznaje się również opinie i wnioski złożone za pomocą: elektronicznej skrzynki podawczej na platformie ePUAP: /4576mqsek/SkrytkaESP lub zwykłej poczty e-mail na adres: urząd@konstancinjeziorna.pl. 17 grudnia o godz. 17.00 odbędzie się spotkanie informacyjne dotyczące proponowanych rozwiązań koncepcji projektu planu. Z powodu epidemii COVID-19 i obowiązujących ograniczeń dotyczących organizacji spotkań, a także w trosce o bezpieczeństwo mieszkańców oraz pracowników urzędu będzie ono zorganizowane w trybie wideokonferencji na



Konsultacje dotyczą MPZP rejonu ul. Kolejowej, rys. UMiG

platformie Microsoft Teams. Osoby zainteresowane udziałem w spotkaniu powinny uzupełnić i wysłać do 17 grudnia 2020 r. (do godz. 12.00) formularz zgłoszeniowy (dostępny jest pod adresem: gsip.konstancinjeziorna.pl/dyskusjepubliczne/). Transmisję ze spotkania będzie można również oglądać na stronie: www.esesja.tv. ✖

Ścieżki rowerowe do konsultacji

Od 19 grudnia 2020 r. do 11 stycznia 2021 r. potrwać konsultacje społeczne projektu koncepcji przebiegu ścieżek rowerowych w gminie Konstancin-Jeziorna. Opinie i wnioski do dokumentu można zgłaszać m.in. mailowo lub za pośrednictwem platformy ePUAP.

W maju br. burmistrz gminy Konstancin-Jeziorna przystąpił do opracowania Koncepcji przebiegu ścieżek rowerowych w gminie Konstancin-Jeziorna oraz Standardów projektowych i wykonawczych dla systemu rowerowego w gminie Konstancin-Jeziorna. Od samego początku była możliwość składania wniosków do wymienionych dokumentów, w rezultacie czego do Urzędu Miasta i Gminy wpłynęło 13 pism zawierających cenne uwagi i spostrzeżenia mieszkańców oraz organizacji działających na rzecz rozwoju infrastruktury rowerowej oraz promowania roweru jako atrakcyjnego środka transportu.

Pierwszy etap zakończony

Od tego czasu przeprowadzone zostało postępowanie w sprawie udzielenia zamówienia publicznego na opracowanie wyżej wspomnianych koncepcji oraz standardów. Spośród pięciu podmiotów biorących udział w postępowaniu wygrała firma M@G Consulting Marketing z Warszawy. Aktualnie wykonawca zakończył pierwszy z pięciu etapów prac, obejmujący m.in. szczegółową inwentaryzację istniejącej infrastruktury rowerowej oraz lokalnych uwarunkowań i charakterystyki ruchu rowerowego, a także opracowanie wstępnej koncepcji układu tras rowerowych oraz standardów projektowych i wykonawczych dla infrastruktury rowerowej.

Konsultacje społeczne

W związku z powyższym burmistrz Kazimierz Jańczuk zarządził przeprowadzenie konsultacji społecznych. Wszystkie zainteresowane osoby zachęcamy do zapoznania się z przedłożonymi przez wykonawcę dokumentami oraz składania wniosków i uwag do zaproponowanych w nich rozwiązań. Należy je złożyć na piśmie na adres UMiG, pocztą elektroniczną na specjalny adres mailowy: rowery@konstancinjeziorna.pl lub za pośrednictwem platformy ePUAP na adres skrzynki podawczej: /4576mqsek /SkrytkaESP. Z projektami opracowań można się zapoznać na stronie internetowej urzędu, w Biuletynie Informacji Publicznej: bip.konstancinjeziorna.pl, w zakładce: Planowanie Przestrzenne.



Nikt nie ma wątpliwości, że bezpieczna sieć rowerowa w gminie jest bardzo potrzebna, fot. A. Piętka

Ścieżki rowerowe. Konsultacje potrwać od 19 grudnia 2020 r. do 11 stycznia 2021 r.

Sprawdzone rozwiązania

W ramach koncepcji wykonawca uwzględnił niemal wszystkie zebrane wnioski zainteresowanych osób oraz dostosował proponowane rozwiązania do warunków lokalnych naszej gminy. Przygotowane przez niego standardy projektowe i wykonawcze dla infrastruktury rowerowej bazują na najlepszych i sprawdzonych rozwiązaniach międzynarodowych, zgodnych z wymogami CROW, a jednocześnie są spójne ze standardami dla systemu rowerowego Warszawskiego Obszaru Funkcjonalnego. Rekomendowana przez firmę M@G Consulting Marketing długość tras rowerowych – w celu stworzenia spójnej sieci rowerowej na terenie całej gminy – wyniosła ok. 77 km dla tras komunikacyjnych oraz ok. 54 km dla tras o charakterze rekreacyjnym.

Kierunki rozwoju

Na tym etapie koncepcja zawiera jedynie ogólną propozycję kierunków rozwoju infrastruktury rowerowej w naszej gminie. Na kolejnych etapach prac wykonawca ma przygotować szczegółową koncepcję tras rowerowych, wskazując konkretne rozwiązania techniczne i organizacyjne dla poszczególnych jej odcinków, szacunkowy kosztorys wykonania projektowanych tras oraz propozycję optymalnego harmonogramu ich realizacji. Wtedy również zostanie kompleksowo przedstawiona

propozycja rozwiązań komunikacyjnych w rejonach szkół, zgodnie z jednym z podstawowych założeń koncepcji, jaką było zapewnienie dzieciom bezpiecznego dojazdu rowerem do szkół na terenie gminy. Na kolejnych etapach wykonawca przeprowadzi strategiczną ocenę oddziaływania na środowisko, a także zaprezentuje efekty swojej pracy komisjom Rady Miejskiej Konstancin-Jeziorna oraz mieszkańcom, aby raz jeszcze zebrać wnioski i uwagi do już kompletnych dokumentów projektowych.

Długofalowa strategia

Opracowywana Koncepcja przebiegu ścieżek rowerowych w gminie Konstancin-Jeziorna oraz Standardy projektowe i wykonawcze dla systemu rowerowego w gminie Konstancin-Jeziorna są elementem długofalowej strategii, która obejmuje działania mające na celu: promocję roweru jako atrakcyjnego środka transportu, zwiększenie jego udziału w całości ruchu pasażerskiego, a także promowanie turystyki rowerowej. Dokumenty będą podstawą do określania i ustalania przebiegu tras rowerowych w sporządzanych planach miejscowych i przygotowywanych przez gminę Konstancin-Jeziorna inwestycjach, związanych z budową i przebudową infrastruktury drogowej, budową samodzielnej infrastruktury rowerowej czy zmianą stałej organizacji ruchu. Opracowane standardy będą wyznaczały warunki techniczne dla planowania, projektowania, wykonywania i utrzymywania infrastruktury rowerowej w gminie Konstancin-Jeziorna. ✘

Te projekty będą realizowane

Osiem projektów o łącznej wartości prawie 400 tys. zł zostanie zrealizowanych w 2021 r. w ramach Budżetu Partycypacyjnego Gminy Konstancin-Jeziorna. Najlepsze projekty wybrali mieszkańcy w głosowaniu.

W tym roku mieszkańcy gminy Konstancin-Jeziorna mogli wybrać spośród 28 projektów, które przeszły pozytywną weryfikację komisji powołanej przez burmistrza i zostały zakwalifikowane do etapu głosowania. Odbłyło się ono w dniach 1–15 września, a wzięło w nim udział ponad 5 tys. osób, które oddały łącznie 8435 głosów. Do realizacji w przyszłym roku trafi 8 projektów, w tym 4 inwestycyjno-remontowe – w tej kategorii najwięcej głosów (1961) otrzymał projekt „Zdrowy ratownik, czyli utworzenie specjalistycznego pomieszczenia chemicznej pralnio-suszarni dla jednostek

poż. z terenu gminy” – oraz 4 z zakresu m.in. kultury, rekreacji i edukacji – tutaj na szczycie listy rankingowej z 500 głosami znalazł się projekt „Działalność koncertowa Konstancińskiego Chóru Kameralnego”. Zgodnie z zarządzeniem burmistrza w tym roku na realizację zadań w ramach Budżetu Partycypacyjnego Gminy Konstancin-Jeziorna – edycja 2021 przeznaczono 400 tys. zł, z czego na zadania inwestycyjno-remontowe – 300 tys. zł, a na pozostałe – 100 tys. zł. Łączna wartość projektów, które w przyszłym roku trafią do realizacji, to ponad 391 tys. zł. ✖

Lista zwycięskich projektów

Nr	Nazwa projektu	Szacunkowa wartość (w zł)	Liczba głosów
Projekty inwestycyjno-remontowe			
1.	Zdrowy ratownik, bezpieczny mieszkaniec – utworzenie pomieszczenia specjalistycznej chemicznej pralnio-suszarni dla jednostek ochrony poż. z gminy Konstancin-Jeziorna	61 600	1961
2.	Wymiana pokrycia dachowego, bram garażowych oraz przeprowadzenie prac remontowych w strażnicy OSP Skolimów	94 000	826
3.	Wymiana instalacji grzewczej w budynku OSP w Bielawie i świetlicy wiejskiej	99 500	669
4.*	Zwiększenie bezpieczeństwa ruchu na ul. Kołobrzeskiej, pomiędzy ul. Pułaskiego a ul. Chylicką	37 780	211
Projekty pozostałe			
1.	Działalność koncertowa Konstancińskiego Chóru Kameralnego	24 413	500
2.	Słomczyn ćwiczenia – zdrowy kregosłup, zumba, stretching. Promocja aktywności fizycznej poprzez organizację zajęć sportowo-rekreacyjnych dla mieszkańców gminy Konstancin-Jeziorna	24 490	403
3.	Hip-Hop Festiwal 2021	25 000	381
4.	Działalność Klubu Wszyscy Razem Mirków	24 500	295
* Czwarte miejsce zajął projekt „Park Trampolin w Mirkowie” (401 głosów). Niestety jego budżet przekroczył zarezerwowane na inwestycje 300 tys. zł. Dlatego zgodnie z regulaminem do realizacji trafi kolejny, nieco tańszy projekt z listy.			

Mieszkańcy zagłosowali na plac zabaw

Znane są wyniki głosowania w tegorocznym Budżecie Obywatelskim Mazowsza. Wśród zwycięskich projektów jest budowa przy konstancińskim Ośrodku Ortopedyczno-Rehabilitacyjnym dla Dzieci i Młodzieży Mazowieckiego Centrum Rehabilitacji Stocer aktywnej strefy naukowo-sportowej.

Do rozdysponowania było 25 mln zł. W tegorocznej edycji budżetu obywatelskiego zagłosowało 37 880 mieszkańców Mazowsza. Spośród 107 wniosków do realizacji wybrano 63 projekty. W powiecie piaseczyńskim w przyszłym roku wykonane zostaną dwie inwestycje, w tym jedna w gminie Konstancin-Jeziorna. Mowa o budowie placu zabaw i ścieżek edukacyjnych dla dzieci i młodzieży będących pacjentami ośrodka ortopedyczno-rehabilitacyjnego Mazowieckiego Centrum Rehabilitacji Stocer. Inwestycja zakłada również modernizację ciągów pieszo-jednych, wyposażenie części parkowej w ławeczki do wypoczynku na świeżym powietrzu oraz powstanie nowych miejsc postojowych dla gości i pracowników ośrodka. Całość ma kosztować 526,1 tys. zł. Projekt otrzymał 767 głosów. ✖

Komputery dla uczniów

Gmina Konstancin-Jeziorna doposażyła swoje szkoły podstawowe w niezbędny sprzęt do nauki zdalnej. Do sześciu gminnych placówek trafiło ponad 300 nowoczesnych laptopów o wartości blisko 1 mln zł. Mogą z nich korzystać zarówno uczniowie, jak i nauczyciele.

Wirus SARS-CoV-2, który pojawił się na świecie zimą ubiegłego roku i sparaliżował życie w strefie zarówno społecznej, gospodarczej, jak i turystycznej, sportowo-rekreacyjnej oraz kulturalnej, trafił także do naszych domów. Dzisiaj wszystko wygląda zupełnie inaczej. Został ogłoszony stan pandemii, który dotknął dotychczas obowiązujący stacjonarny system nauczania w szkołach. – Nikt do nowego, mam nadzieję tymczasowego, systemu zdalnej nauki nie był przygotowany, ani Ministerstwo Edukacji Narodowej, ani samorządy – przyznaje Kazimierz Jańczuk, burmistrz gminy Konstancin-Jeziorna. – Wszystko zostało zrzucone na dyrektorów szkół, nauczycieli, rodziców, dzieci i młodzież, a brak odpowiedniego sprzętu komputerowego nie pozwalał na efektywną pracę.

Z dotacji

Dlatego władze gminy, doskonale rozumiejąc potrzeby szkół, podjęły decyzję o niezwłocznym doposażeniu – zarówno ze środków zewnętrznych, jak i własnych – w nowoczesne laptopy, zgodnie z przekazanym przez placówkę zapotrzebowaniem. I tak ze środków zewnętrznych zakupiono: 24 laptopy w ramach programu „Podniesienie kompetencji cyfrowych mieszkańców województwa mazowieckiego” (za kwotę 46 139,76 zł); 27 laptopów w ramach programu „Zdalna szkoła” (za kwotę 79 650 zł) oraz 24 laptopy dla uczniów z rodzin wielodzietnych w ramach programu „Zdalna szkoła +” (za kwotę 74 304 zł).

Ze środków własnych

Ponadto ze środków własnych gmina zakupiła i przekazała szkołom: 234 laptopy za łączną kwotę 720 927 zł oraz 7 laptopów z funduszu



Komputery dyrektorom szkół (na zdjęciu Paulina Karczmarczyk – dyrektor SP nr 1) symbolicznie przekazywał burmistrz Kazimierz Jańczuk, fot. P. Siepiak

sołectkiego sołectwa Obory za kwotę 25 tys. zł, które zgodnie ze wskazaniem mieszkańców trafiły do Szkoły Podstawowej nr 2 w Konstancin-Jeziornie (3 szt.) oraz Szkoły Podstawowej nr 4 w Słomczynie (4 szt.). W sumie gmina Konstancin-Jeziorna przekazała w 2020 r. do swoich placówek 316 przenośnych komputerów, wartych łącznie ponad 921 tys. zł. – Z tych laptopów może korzystać 17% uczniów naszych szkół, a także nauczyciele – dodaje Kazimierz Jańczuk. ✘

Liczba komputerów przekazanych szkołom:

SP nr 1 – 57 komputerów, SP nr 2 – 59 komputerów,
SP nr 3 – 55 komputerów, SP nr 4 w Słomczynie – 53 komputery,
SPI nr 5 – 49 komputerów, SP nr 6 – 43 komputery.

Nauczyciele z awansami zawodowymi

Czworo konstancińskich pedagogów otrzymało z rąk Kazimierza Jańczuka, burmistrza gminy Konstancin-Jeziorna, awanse na stopień zawodowy nauczyciela mianowanego.

Dotychczasowi nauczyciele kontraktowi, aby uzyskać kolejny stopień awansu zawodowego, musieli zdać egzamin przed komisją powołaną przez burmistrza Konstancina-Jeziorny. Przyjął do niego czworo pedagogów z gminnych szkół – wszyscy uzyskali wynik pozytywny. Akt nadania stopnia nauczyciela mianowanego pedagogzy odebrali z rąk burmistrza gminy. Tradycyjnie okazją do tego była wrześniowa sesja Rady Miejskiej Konstancin-Jeziorna. Awans otrzymali: Anna Jura – nauczycielka matematyki ze Szkoły Podstawowej nr 1, Dariusz Zabiżewski – nauczyciel wychowania fizycznego ze Szkoły Podstawowej nr 1, Alicja Biedrzycka – nauczycielka edukacji wczesnoszkolnej ze Szkoły Podstawowej nr 2 oraz Maria Dąbrowska – psycholog ze Szkoły Podstawowej Integracyjnej nr 5. Świeżo upieczonym nauczycielom mianowanym awansu serdecznie pogratulowała m.in. Agata Wilczek, przewodnicząca Rady Miejskiej. ✘



Pedagogzy awansowani na stopień nauczyciela mianowanego wraz z dyrektorami wybranych szkół, fot. G. Żurawski

Odpowiedzialność zbiorowa

Segregacja odpadów jest obowiązkowa. Niestety w praktyce bywa z tym różnie, szczególnie w blokach, gdzie pojemniki są wspólne i trudno ustalić, kto niewłaściwie sortuje śmieci. A trzeba pamiętać, że w takim przypadku obowiązuje odpowiedzialność zbiorowa i wyższą stawkę zapłacą wszyscy.

Sortowanie odpadów komunalnych to temat wciąż aktualny. Wprawdzie od 1 lipca 2013 r., kiedy to po raz pierwszy w Polsce i w naszej gminie wprowadzono segregację odpadów komunalnych, minęło sporo czasu, to wciąż przysparza ona wiele kłopotów i trudności, a sporo osób nadal ma problemy z prawidłową selekcją śmieci.

Segregacja obowiązkowa

Poza tym znowelizowana ustawa o utrzymaniu czystości i porządku w gminach od 1 stycznia 2020 r. wprowadziła konieczność selektywnej zbiórki odpadów komunalnych na pięć frakcji: papier; szkło; metal i tworzywa sztuczne; odpady opakowaniowe wielomateriałowe; bioodpady stanowiące odpady komunalne oraz odpady zmieszane. Teraz to już nie wybór, ale obowiązek. W przypadku braku segregacji odpadów ustawa zobowiązała radę gminy do ustalenia stawki opłaty podwyższonej, która jest nakładana na właściciela nieruchomości. W gminie Konstancin-Jeziorna zgodnie z uchwałą nr 224/VIII/16/21 z 30 kwietnia 2020 r. w sprawie wyboru metody ustalenia opłaty i stawki za gospodarowanie odpadami komunalnymi wynosi ona 72 zł od osoby miesięcznie.

Kto płaci?

W przypadku zabudowy jednorodzinnej sprawa jest oczywista, bo wiadomo, kto odpowiada za ewentualnie źle posegregowane odpady, i w tym przypadku ustalenie adresata podwyższonej opłaty jest proste – zawsze jest nim właściciel nieruchomości. Nieco inaczej sytuacja wygląda w zabudowie wielorodzinnej, gdzie kontenery są wspólne i bardzo trudno jest ustalić, kto nie sortuje śmieci. Tutaj obowiązuje zasada odpowiedzialności zbiorowej i za brak segregacji płacą wszyscy korzystający z altany śmietnikowej przynależnej do danego budynku (ich wykaz publikujemy obok).

Wzorowe altany

Altany śmietnikowe, których właścicielem jest gmina (przy ul. Wilanowskiej 14 i 4 oraz ul. Literatów), są zabezpieczone przed podrzucaniem odpadów przez osoby trzecie. Zamontowano w nich oświetlenie z czujnikiem ruchu i specjalne zamki magnetyczne. Z kolei na ich użytkownikach – wspólnotach i spółdzielniach mieszkaniowych – ciąży obowiązek wyposażenia altan w kolorowe pojemniki do segregacji odpadów i zakupienia breloczków do ich



Przykładem wzorowej altany śmietnikowej jest ta przy ul. Literatów, fot. C. Puchniarz

otwierania. – Oznakowanie altan i określenie przynależności do nich w sposób jednoznaczny definiuje ich użytkowników, a tym samym wskazanie, kto solidarnie będzie musiał płacić podwyższoną opłatę za niesegregowanie śmieci – mówi Kazimierz Jańczuk, burmistrz gminy Konstancin-Jeziorna. – Dlatego mając powyższe ustalenia na względzie, proszę zarządy wspólnot mieszkaniowych i zarząd spółdzielni mieszkaniowej o dostosowanie swoich altan śmietnikowych do obowiązujących przepisów prawa. ✘

Wykaz altan śmietnikowych i przynależnych do nich budynków

Lokalizacja altany	Budynki przynależne
Altany, których właścicielem jest gmina Konstancin-Jeziorna:	
ul. Literatów	ul.: Literatów 14, Literatów 14A, Literatów 16, Literatów 18, Mickiewicza 15, Mickiewicza 17, Mickiewicza 19, Wilanowska 15 i Wilanowska 17
ul. Piłsudskiego 4	ul. Wilanowska 4A i Wilanowska 6A
ul. Wilanowska 9	ul.: Wilanowska 9, Literatów 10 i Literatów 12
ul. Wilanowska 10	ul. Wilanowska 8, Wilanowska 10, Wilanowska 12, Wilanowska 14, Wilanowska 16, Wilanowska 18, Wilanowska 18A i Wilanowska 20
osiedle Kozia	ul.: Kozia 1A, Kozia 1B i Kozia 1C
osiedla Porąbka	ul.: Mirkowska 34, Mirkowska 38, Mirkowska 42 i Mirkowska 44
Brzozowa	ul.: Brzozowa 2A, Brzozowa 2B, Brzozowa 2C i Brzozowa 2D

Wykaz altan śmietnikowych i przynależnych do nich budynków cd.

Lokalizacja altany	Budynki przynależne
plac Zgody	pl. Zgody 9 i pl. Zgody 11
ul. Mirkowska 47	ul.: Mirkowska 47 i Mirkowska 49
ul. Mirkowska 39A	ul. Mirkowska 39A
ul. Mirkowska 48	ul. Mirkowska 48 i Walentynowicz 21K
ul. Mirkowska 48E	ul.: Mirkowska 48B, Mirkowska 48C, Mirkowska 48D, Mirkowska 48E, Walentynowicz 21D, Walentynowicz 21E, Walentynowicz 21F i Walentynowicz 21G
ul. Mirkowska 56	ul.: Mirkowska 56, Mirkowska 58, Walentynowicz 26, Walentynowicz 25 i Walentynowicz 23
ul. Walentynowicz 21E	ul.: Walentynowicz 21D, Walentynowicz 21E, Walentynowicz 21F i Walentynowicz 21G
ul. Walentynowicz 20	ul.: Walentynowicz 20, Walentynowicz 21A, Walentynowicz 21B, Walentynowicz 21H, Walentynowicz 21I, Walentynowicz 21L, Walentynowicz 21M, Walentynowicz 22 i Walentynowicz 24
Altany, których właścicielem jest Spółdzielnia Mieszkaniowa Lokatorsko-Własnościowa:	
os. Sobieskiego, altana na dz. nr 46/10	ul.: Sobieskiego 8, Sobieskiego 10, Sobieskiego 10A, Sobieskiego 12, Sobieskiego 12A i Sobieskiego 12B
os. Mickiewicza, altana na dz. nr 67/2	ul.: Mickiewicza 8, Mickiewicza 10, Mickiewicza 12
ul. Piłsudskiego, altana na dz. nr 39/22 (altana wybudowana na działce gminnej)	ul.: Piłsudskiego 3a, Sobieskiego 1, Sobieskiego 3, Kopernika 3, Wilanowska 4 i Wilanowska 6 Poza zasobami korzystają wspólnoty: ul. Wilanowska 4A i ul. Wilanowska 6A
os. Literatów, altana na dz. nr 75/7 (część budynków korzysta ze śmietnika przy ul. Literatów 6, a część ze śmietnika gminnego na działce spółdzielni z tyłu dawnego hotelu robotniczego)	ul.: Wilanowska 3, Wilanowska 5, Wilanowska 7, Literatów 6 i Literatów 8
os. Walentynowicz, altana na dz. nr 13/8 (parking)	ul.: Walentynowicz 21J, Walentynowicz 21N, Walentynowicz 21P i Walentynowicz 21R
os. Bielawska, altana na dz. nr 85 oraz częściowo działka gminna nr 77	ul.: Narożna 1, Narożna 2, Narożna 3, Bielawska 28 i Zgoda 7

Grudniowe zmiany w Gminnym Punkcie Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych

W związku z okresem świąteczno-noworocznym w wybrane dni zmianie ulegają godziny otwarcia Gminnego Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych przy ul. Mirkowskiej 43c.

I tak: 24 grudnia (Wigilia) oraz 31 grudnia (sylwester) GPSZOK będzie czynny w godz. 8.00–12.00. Punkt przy ul. Mirkowskiej 43c będzie zamknięty od 25 do 26 grudnia (święta Bożego Narodzenia) oraz 1 stycznia (Nowy Rok). W pozostałe dni godziny otwarcia pozostają bez zmian. Przypominamy, że do punktu można przywieźć posegregowane odpady komunalne, odpady bio, gabaryty i elektroodpady, a także odpady remontowo-budowlane oraz niebezpieczne. GPSZOK czynny jest od poniedziałku do soboty w godz. 10.00–18.00. ✖



Z GPSZOK-u mogą korzystać wyłącznie mieszkańcy gminy, fot. UMIG

Harmonogram odbioru odpadów

Od 1 stycznia 2021 r. w gminie Konstancin-Jeziorna będzie obowiązywał nowy harmonogram odbioru odpadów komunalnych dla zabudowy jednorodzinnej i wielorodzinnej. Znajdziecie go naszym Biuletynie.

Obecnie na terenie gminy Konstancin-Jeziorna obowiązuje stawka opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi dla nieruchomości zamieszkałych w wysokości 36 zł miesięcznie od osoby – w przypadku gdy odpady komunalne są zbierane w sposób selektywny. Jeżeli natomiast właściciel nieruchomości nie wywiązuje się z tego obowiązku, wtedy nakładana jest na niego opłata podwyższona, która miesięcznie wynosi 72 zł od osoby.

Zmieszane i segregowane

Nowy rok nie przyniesie zmian. Tak jak do tej pory odpady segregowane, papier, metal i tworzywa sztuczne z posesji jednorodzinnych odbierane będą dwa razy w miesiącu, szkło – raz w miesiącu, odpady zmieszane – raz na dwa tygodnie, odpady wielkogabarytowe oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny – dwa razy w roku. Z kolei odpady biodegradowalne odbierane będą co dwa tygodnie przez cały rok. Na kolejnych stronach Biuletynu publikujemy szczegółowy harmonogram dla poszczególnych sektorów w zabudowie jednorodzinnej oraz dla zabudowy wielorodzinnej. Warto go sobie wyciąć i powiesić na lodówce. Harmonogramy dostępne są również na naszej stronie: www.konstancinjeziorna.pl.

Wszystkie odpady

Przypominamy, że zgodnie z umową zawartą z firmą Lekaro Jolanta Zagórska odpady od mieszkańców odbierane są w godz. 7.00–20.00. Powinny one zostać wystawione przed posesję lub udostępnione w otwartej altanie przed godz. 7.00 i wyłącznie w wyznaczonym dniu odbioru, zgodnie z harmonogramem.



Reklamacje do urzędu

Reklamacje dotyczące nieodebrania odpadów czy braku worków na odpady należy zgłaszać w terminie do 24 godzin po dacie ich odbioru do Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miasta i Gminy. Można to zrobić telefonicznie pod nr. tel. 22 484 24 23 lub mailowo na adres: odpady@konstancinjeziorna.pl. W reklamacji należy podać adres nieruchomości, rodzaj nieodebranych odpadów oraz telefon kontaktowy.

Punkt zbiórki odpadów

Posegregowane odpady, odpady bio, odpady wielkogabarytowe i elektroodpady, a także odpady remontowo-budowlane i niebezpieczne mieszkańcy gminy mogą przywieźć do Gminnego Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych przy ul. Mirkowskiej 43C. GPSZOK jest czynny od poniedziałku do soboty w godz. 10.00–18.00. ✖

Jak segregować odpady komunalne?

SZKŁO (ZIEŁONY POJEMNIK)

WRZUCAMY: butelki i stoiki szklane po napojach i żywności; butelki po napojach alkoholowych; szklane butelki po sokach; szklane opakowania po kosmetykach. Dokładne mycie opakowań nie jest konieczne.

METALE I TWORZYWA SZTUCZNE (ŻÓŁTY POJEMNIK)

WRZUCAMY: butelki typu PET po wodzie i napojach; opakowania po chemii gospodarczej (po płynach do prania, szamponach, płynach do płukania); plastikowe pojemniki i kubki np. po jogurtach, serkach itd.; inne opakowania z tworzyw sztucznych; plastikowe torebki; plastikowe opakowania po żywności; opakowania z metali i metali kolorowych; puszki metalowe (po napojach i konserwach); opakowania wielomateriałowe po napojach (tzw. tetrapaki).

PAPIER I TEKTURA (NIEBIESKI POJEMNIK)

WRZUCAMY: papierowe opakowania; opakowania z kartonu; pudła kartonowe; książki; gazety; magazyny; zeszyty; katalogi; torby papierowe.

ODPADY BIO (BRĄZOWY POJEMNIK)

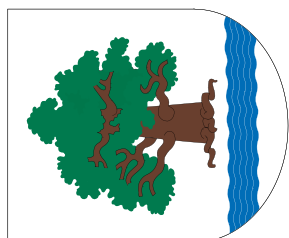
WRZUCAMY: bioodpady i odpady zielone; resztki żywności; obierki z owoców i warzyw; trawę; gałęzie; skorupki jaj; fusy po kawie i herbacie.

ODPADY ZMIESZANE (CZARNY POJEMNIK)

WRZUCAMY: odpady kuchenne; zabrudzone opakowania plastikowe; porcelanę; talerze; zabawki; opakowania po dezodorantach; styropian opakowaniowy; gumę; zimny popiół węglowy; pampersy; artykuły higieniczne (patyczki higieniczne, wata itp.); potłuczone szyby.



wytnij i zachowaj



HARMONOGRAM WYWOZU ODPADÓW 2021

GMINY KONSTANCIN-JEZIORNA ZABUDOWA JEDNORODZINNA | SEKTOR I

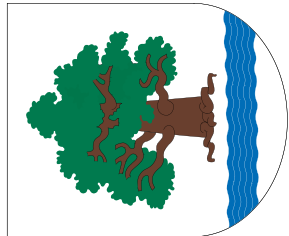
LEKARO

NOWA JAKOŚĆ
GOSPODARKI ODPADAMI

HARMONOGRAM ODBIORU ODPADÓW

	Odpady zmieszane		Bio		Metale i tworzywa sztuczne		Papier		Szkło	Odpady wielkogabarytowe / Choinki
STYCZEŃ	4.01	18.01	4.01	20.01	7.01	21.01	8.01	22.01	7.01	25.01 / 25.01
LUTY	1.02	15.02	3.02	17.02	4.02	18.02	5.02	19.02	4.02	
MARZEC	1.03	15.03	3.03	17.03	4.03	18.03	5.03	19.03	4.03	
KWIECIEŃ	12.04	26.04	14.04	28.04	1.04	15.04	2.04	16.04	1.04	
MAJ	10.05	24.05	12.05	26.05	13.05	27.05	14.05	28.05	6.05	
CZERWIEC	7.06	21.06	9.06	23.06	10.06	24.06	11.06	25.06	10.06	
LIPIEC	5.07	19.07	7.07	21.07	8.07	22.07	9.07	23.07	8.07	
SIERPIEŃ	2.08	16.08	4.08	18.08	5.08	19.08	6.08	20.08	5.08	23.08
WRZESIEŃ	13.09	27.09	1.09	15.09	2.09	16.09	3.09	17.09	9.09	
PAŹDZIERNIK	11.10	25.10	13.10	27.10	14.10	28.10	1.10	15.10	29.10	7.10
LISTOPAD	8.11	22.11	10.11	24.11	8.11	25.11	15.11	26.11	4.11	
GRUDZIEŃ	6.12	20.12	8.12	20.12	9.12	23.12	10.12	22.12	2.12	

Ulice: A. Mickiewicza – od Matejki do Wilanowskiej, Akacyjowa, A. Wierzejewskiego, Augustowska, B. Chrobrego, B. Prusa, Chylicka, Dąbrówki, Elbląska, Elektryczna, Gdańska, Gorzowska – od Przyrzeczka do Pułaskiego, Górna, Graniczna, Grzybowa, H. Sienkiewicza, S. Czarnieckiego, I. Paderewskiego, Jagiellońska, J. Chodkiewicza, J. Kochanowskiego, J. Matejki, J. Sobieskiego, Jasiowa, Jaśminowa, Jaworowska, J. Piłsudskiego, J. Sułkowskiego, J. Tuwima, K. Szymanowskiego, Kasztanowa, K. Pułaskiego – od Chylickiej do Elektrycznej, Klonowa, Koszalińska, Kościelna, Kozia, Królowej Jadwigi, Królowej Marysieńki, L. Staffa, Leszczynowa, Mieszka I, M. Kopernika, M. Reja, Mostowa, Nadwodna, Niecała, Niska, Oborska, Od Lasu, Olsztyńska, Piaseczyńska, Piasta, P. Skargi, Poprzeczna – od Sienkiewicza do Wilanowskiej, Potulickich, Przebieg, Przeskok, Przyrzecze, Rycerska, Sanatoryjna, Skolimowska, Stomczyńska, Stawowa, S. Batoro, S. Zeromskiego, S. Żółkiewskiego, Strumykowa, Suwalska, Szczecińska, Szkolna, Szpitalna, Środkowa, Uzdrawiskowa, W. Gąsiorowskiego, Warecka, Warszawska – od Piaseczyńskiej do ronda im. Jana Pawła II, Wągrowdzka, Widok, Wierzbowa, Wilanowska, Wiśniowa, W. Witwickiego, Wojewódzka, Wrzosowa, Zaułek, Żródlana.



HARMONOGRAM WYWOZU ODPADÓW 2021

GMINY KONSTANCIN-JEZIORNA ZABUDOWA JEDNORODZINNA | SEKTOR II



NOWA JAKOŚĆ
GOSPODARKI ODPADAMI

HARMONOGRAM ODBIORU ODPADÓW

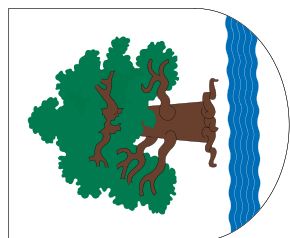
	Odpady zmieszane		Bio		Metale i tworzywa sztuczne		Papier		Szkło	Odpady wielkogabarytowe / Choinki
	5.01	19.01	5.01	20.01	7.01	21.01	8.01	22.01		
STYCZEŃ	5.01	19.01	5.01	20.01	7.01	21.01	8.01	22.01	14.01	27.01 / 27.01
LUTY	2.02	16.02	3.02	17.02	4.02	18.02	5.02	19.02	11.02	
MARZEC	2.03	16.03	3.03	17.03	4.03	18.03	5.03	19.03	11.03	
KWIECIEŃ	13.04	27.04	14.04	28.04	1.04	15.04	2.04	16.04	30.04	15.04
MAJ	11.05	25.05	12.05	26.05	13.05	27.05	14.05	28.05	13.05	
CZERWIEC	8.06	22.06	9.06	23.06	10.06	24.06	11.06	25.06	17.06	
LIPIEC	6.07	20.07	7.07	21.07	8.07	22.07	9.07	23.07	15.07	
SIERPIEŃ	3.08	17.08	4.08	18.08	5.08	19.08	6.08	20.08	12.08	25.08
WRZESIEŃ	14.09	28.09	1.09	15.09	2.09	16.09	3.09	17.09	16.09	
PAŹDZIERNIK	12.10	26.10	13.10	27.10	14.10	28.10	1.10	15.10	29.10	14.10
LISTOPAD	9.11	23.11	10.11	24.11	8.11	25.11	15.11	26.11	18.11	
GRUDZIEŃ	7.12	21.12	8.12	21.12	9.12	23.12	10.12	22.12	9.12	

Ulice: A. Mickiewicza – od Wilanowskiej do Literatów, al. Wojska Polskiego, B. Głowackiego, Białostocka, Biedronki, Bielawska, Borowa, Brzozowa, Bydgoska, Cedrowa, Ceglana, Cicha, Ciechanowska, Czeresiniowa, Czysta, Deotymy, Dębowa, Długa, Dworska, Fabryczna, F. Chopina, Garbarska, gen. J. Bema, Gorzowska – od Pułaskiego do Kabackiej, Górnośląska, Grabowa, Grodzka, Jatowcowa, Jasna, Jesionowa, Jodłowa, J. Sowińskiego, J. Toczyskiego, J. Stowackiego, Kabacka, Kaszelańska, K. Pułaskiego – od Śniadeckich do Chylińskiej, Kazimierzowska, Kolejowa, Kołobrzeska, K. Makuszyńskiego, K. Ujejskiego, Koźłara, Królewska, Krzywa, Kwiatowa, Leśna, Letnia, Literatów, Łąkowa, Łomżyńska, Mała, M. Konopnickiej, M. Przesmyckiego, Mirkowska, Modrzewiowa, S. Moniuszki, Muchomorowa, Nadbrzeźna, Narożna, Nowa, Ogrodowa, Orzechowa, Ostrołęcka, Pańska, Paproci, Parkowa, Piaskowa, Piliska, pl. Zgody, Pocztowa, Podgórska, Pogodna, Polna, Potudniowa, Poprzeczna – od Wilanowskiej do Literatów, Prawdziwka, Przejazd, Przyjacielska, R. Traugutta, Rynkowa, Sądowa, Saneczkowa, Siedlecka, Słoneczna, Stupiska, Sosnowa, Spokojna, Śniadeckich, Świerkowa, Świetlicowa, Świeża, T. Kościuszki, Torowa, Toruńska, Tulipanów, Tysiąclecia Państwa Polskiego, A. Walentynowicz, Warszawska – do Piaseczyńskiej, Wąska, Wczasowa, Wesota, Wiejska, Wierzbnowska, Willowa, Witaminowa, W. Broniewskiego, Wschodnia, Zakopane, Zgoda, Zielna, Zielona.





wytnij i zachowaj



HARMONOGRAM WYWOZU ODPADÓW 2021

GMINY KONSTANCIN-JEZIORNA ZABUDOWA JEDNORODZINNA | SEKTOR III

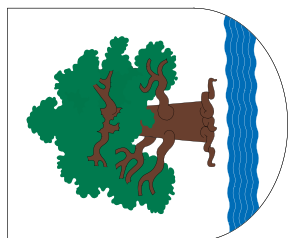


NOWA JAKOŚĆ
GOSPODARKI ODPADAMI

HARMONOGRAM ODBIORU ODPADÓW

	Odpady zmieszane		Bio		Metale i tworzywa sztuczne		Papier		Szkło	Odpady wielkogabarytowe / Choinki
STYCZEŃ	11.01	25.01	13.01	27.01	14.01	28.01	15.01	29.01	21.01	28.01 / 28.01
LUTY	8.02	22.02	10.02	24.02	11.02	25.02	12.02	26.02	18.02	
MARZEC	8.03	22.03	10.03	24.03	11.03	25.03	12.03	26.03	18.03	
KWIECIEŃ	2.04	19.04	7.04	21.04	8.04	22.04	9.04	23.04	22.04	
MAJ	17.05	31.05	5.05	19.05	6.05	20.05	7.05	21.05	20.05	
CZERWIEC	14.06	28.06	2.06	16.06	3.06	17.06	7.06	18.06	24.06	
LIPIEC	12.07	26.07	14.07	28.07	1.07	15.07	2.07	16.07	22.07	30.07
SIERPIEŃ	9.08	23.08	11.08	25.08	12.08	26.08	13.08	27.08	19.08	26.08
WRZESIEŃ	6.09	20.09	8.09	22.09	9.09	23.09	10.09	24.09	23.09	
PAŹDZIERNIK	4.10	18.10	6.10	20.10	7.10	21.10	8.10	22.10	21.10	
LISTOPAD	15.11	29.11	3.11	17.11	4.11	18.11	5.11	19.11	25.11	
GRUDZIEŃ	13.12	29.12	1.12	15.12	2.12	16.12	3.12	17.12	16.12	

Miejscowości: Bielawa – bez nieruchomości przy ul. Mirkowskiej, od ul. Warszawskiej do Bielawskiej; Ciszycza; Czernidła; Habdżin; Kierszek; Kępa Oborska; Kępa Okrzewska; Łęg; Obórki; Okrzeszyn; Opacz.



HARMONOGRAM WYWOZU ODPADÓW 2021

GMINY KONSTANCIN-JEZIORNA ZABUDOWA JEDNORODZINNA | SEKTOR IV

LEKARO
NOWA JAKOŚĆ
GOSPODARKI ODPADAMI

	Odpady zmieszane			Bio			Metale i tworzywa sztuczne			Papier			Szkło	Odpady wielkogabarytowe / Choinki	
	12.01	26.01	13.01	27.01	14.01	28.01	15.01	29.01	15.01	29.01	15.01	29.01			
STYCZEŃ															
LUTY	9.02	23.02	10.02	24.02	11.02	25.02	12.02	26.02	12.02	26.02	12.02	26.02	25.02		
MARZEC	9.03	23.03	10.03	24.03	11.03	25.03	12.03	26.03	12.03	26.03	12.03	26.03	25.03		
KWIECIEŃ	8.04	20.04	7.04	21.04	8.04	22.04	9.04	23.04	9.04	23.04	9.04	23.04	29.04		
MAJ	7.05	18.05	5.05	19.05	6.05	20.05	7.05	21.05	7.05	21.05	7.05	21.05	27.05		
CZERWIEC	1.06	15.06	2.06	16.06	3.06	17.06	7.06	18.06	7.06	18.06	7.06	18.06	24.06		
LIPIEC	13.07	27.07	14.07	28.07	1.07	15.07	2.07	16.07	1.07	15.07	2.07	16.07	29.07		
SIERPIEŃ	10.08	24.08	11.08	25.08	12.08	26.08	13.08	27.08	12.08	26.08	13.08	27.08	26.08		27.08
WRZESIEŃ	7.09	21.09	8.09	22.09	9.09	23.09	10.09	24.09	9.09	23.09	10.09	24.09	30.09		
PAŹDZIERNIK	5.10	19.10	6.10	20.10	7.10	21.10	8.10	22.10	7.10	21.10	8.10	22.10	28.10		
LISTOPAD	4.11	16.11	3.11	17.11	4.11	18.11	5.11	19.11	4.11	18.11	5.11	19.11	25.11		
GRUDZIEŃ	14.12	28.12	1.12	15.12	2.12	16.12	3.12	17.12	2.12	16.12	3.12	17.12	16.12		

Miejscowości: Borowina, Cieciszew, Czarnów, Dębówka, Gassy, Kawęczyn, Kawęczynek, Obory, Parcela-Obory, Piaski, Stomczyn, Turowice.

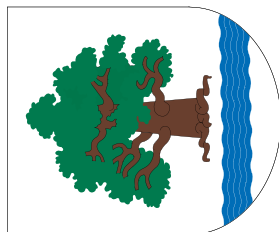




HARMONOGRAM WYWOZU ODPADÓW 2021

LEKARONOWA JAKOŚĆ
GOSPODARKI ODPADAMI

GMINY KONSTANCIN-JEZIORNA ZABUDOWA WIELOORODZINNA



HARMONOGRAM ODBIORU ODPADÓW

FRAKCJA	CZĘSTOTLIWOŚĆ	DNI WYWOZU	ZMIANY TERMINÓW ŚWIĄTECZNYCH			
			Z	NA		
ODPADY ZMIESZANE	3 X W TYGODNIU	PONIEDZIAŁEK, ŚRODA, PIĄTEK	Z	01.01.2021	NA	04.01.2021
			Z	06.01.2021	NA	08.01.2021
			Z	05.04.2021	NA	06.04.2021
			Z	03.05.2021	NA	04.05.2021
			Z	24.12.2021	NA	23.12.2021
			Z	01.11.2021	NA	02.11.2021
BIO	3 X W TYGODNIU	PONIEDZIAŁEK, ŚRODA, PIĄTEK	Z	01.01.2021	NA	04.01.2021
			Z	06.01.2021	NA	08.01.2021
			Z	05.04.2021	NA	06.04.2021
			Z	03.05.2021	NA	04.05.2021
			Z	24.12.2021	NA	23.12.2021
			Z	01.11.2021	NA	02.11.2021
METALE I TWORZYWA SZTUCZNE	1 X W TYGODNIU	SOBOTA	Z	01.05.2021	NA	04.05.2021
			Z	25.12.2021	NA	23.12.2021
PAPIER	1 X W TYGODNIU	SOBOTA	Z	01.05.2021	NA	04.05.2021
			Z	25.12.2021	NA	23.12.2021
SZKŁO	1 X MIESIĄC	12.01, 02.02, 02.03, 13.04, 11.05, 08.06, 06.07, 03.08, 07.09, 05.10, 09.11, 07.12	Z	01.05.2021	NA	04.05.2021
			Z	25.12.2021	NA	23.12.2021
GABARYTY	1 X KWARTAŁ	25.01, 24.05, 23.08, 22.11	Z	01.05.2021	NA	04.05.2021
			Z	25.12.2021	NA	23.12.2021
CHOINKI	1 X ROK	25.01	Z	01.05.2021	NA	04.05.2021
			Z	25.12.2021	NA	23.12.2021

Segregujemy, ale wciąż za mało

Ponad 8,6 tys. t odpadów komunalnych zebrano w ubiegłym roku w gminie Konstancin-Jeziorna. Niestety zdecydowanie przeważały wśród nich odpady zmieszane.

Według danych Głównego Urzędu Statystycznego w 2019 r. w Polsce zebrano ponad 12,8 mln t odpadów komunalnych, czyli o 2,1% więcej niż w 2018 r. Na jednego mieszkańca przypadało średnio 332 kg śmieci. To o 7 kg więcej niż rok wcześniej. W gminie Konstancin-

Jeziorna ilość odpadów odebranych z nieruchomości oraz z Gminnego Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych wyniosła ponad 8,6 tys. t, z czego 7,5 tys. t zebrano bezpośrednio od właścicieli nieruchomości zamieszkałych. Niestety dużym problemem pozostaje nadal niewłaściwa selekcja poszczególnych frakcji odpadów. W 2019 r. zdecydowanie przeważały wśród nich odpady zmieszane. Duża liczba odpadów niesegregowanych wynika z faktu, że do czarnych pojemników wrzucane są od-

pady, które powinny trafić do worków i pojemników selektywnych. Dlatego przypominamy! Odpady zmieszane to te, które pozostają po posortowaniu pozostałych frakcji, czyli wyłącznie to, czego nie uda się rozdzielić do pojemników na odpady segregowane. To miejsce na tzw. odpady resztkowe, których nie da się ponownie

Opłata podwyższona

6 września 2019 r. weszły w życie zmiany w ustawie o utrzymaniu czystości i porządku w gminach. Nowe przepisy prawnie zobowiązują wszystkich mieszkańców do segregacji gromadzonych odpadów komunalnych. W przypadku niewłaściwej segregacji odpady zostaną potraktowane przez firmę odbierającą jako odpady zmieszane, a wobec właścicieli nieruchomości zostanie wszczęte postępowanie w sprawie nałożenia opłaty podwyższonej.



Wzrost opłat środowiskowych znacząco wpływa na koszty prowadzenia działalności, dlatego firmy zajmujące się zagospodarowaniem odpadów podnoszą ceny ich odbioru, fot. UMIG

wykorzystać. Do GPSZOK mieszkańcy w 2019 r. dostarczyli łącznie 84,14 t odpadów. Najwięcej było zużytych opon – 24,94 t, zmieszanych odpadów z budów, remontów i demontażu – 20,8 t oraz odpadów wielkogabarytowych – 19 t. Ograniczenie wytwarzania odpadów zmieszanych jest jedynym sposobem na osiągnięcie przez gminę wymaganych w ustawie o utrzymaniu czystości i porządku w gminach poziomów recyklingu, a te obliczane są na podstawie ilości odpadów zbieranych selektywnie. W minionym roku wymagany poziom recyklingu dla gmin wynosił 40%, poziom, jaki osiągnęła gmina Konstancin-Jeziorna to 43,69%, ale w 2020 r. ma to już być aż 50%. ✖

Masa i rodzaje odpadów odebranych w 2019 r. od właścicieli nieruchomości zamieszkałych

Lp.	Rodzaj odpadów	Masa [t]
1.	Niesegregowane (zmieszane) odpady komunalne	4627,64
2.	Odpady ulegające biodegradacji	1501,44
3.	Zmieszane odpady opakowaniowe	575,28
4.	Opakowania ze szkła	295,88
5.	Opakowania z papieru i tektury	241,82
6.	Odpady wielkogabarytowe	183,88
7.	Odpady kuchenne ulegające biodegradacji	153,98
RAZEM:		7579,92

Rodzaje i masa odpadów odebranych w 2019 r. z punktu selektywnej zbiórki odpadów

Lp.	Rodzaj odpadów	Masa [t]
1.	Zużyte opony	24,94
2.	Zmieszane odpady z budów, remontów i demontażu	20,80
3.	Odpady wielkogabarytowe	19,00
4.	Odpady ulegające biodegradacji	16,80
5.	Urządzenia zawierające freony	1,98
6.	Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne	0,62
RAZEM:		84,14

Gotowi na każdy kaprys zimy

Zakład Gospodarki Komunalnej w Konstancinie-Jeziornie jest gotowy do zimy. W bazie przy ul. Słowiczej zabezpieczono niezbędne piasek i sól, a stacjonujący tam sprzęt jest gotowy do wyjazdu w każdej chwili.

Zimowe utrzymanie dróg gminnych zostało zlecone Zakładowi Gospodarki Komunalnej, który tradycyjnie drogi w mieście będzie odśnieżał własnym sumptem. Natomiast o ich przejezdność na terenach wiejskich zadbają podmioty zewnętrzne na podstawie umów zawartych z ZGK. Ich praca kontrolowana będzie przez zakład, a jej wykonanie dodatkowo mają potwierdzać sołtysi.

W pełnej gotowości

Przygotowania do akcji zimowego utrzymania dróg ZGK rozpoczął, kiedy za oknami trwała jeszcze polska złota jesień. W bazie przy ul. Słowiczej zmagazynowano ok. 200 t mieszanki solno-piaskowej i blisko 210 t piasku. Kolejne dostawy, zgodnie z umowami, będą realizowane sukcesywnie, w miarę potrzeb. – Mieszanka solno-piaskowa idealnie sprawdza się do posypywania dróg i chodników – mówi Edward Skarżyński, dyrektor ZGK. – Jednak ciągi komunikacyjne na terenach zieleni, np. w okolicach Parku Zdrojowego, będą posypywane wyłącznie piaskiem, aby nie narzącać jej na negatywny wpływ soli.

W razie opadów śniegu do zimowej akcji gotowych jest 30 pracowników, w tym 10 kierowców. Wszyscy będą pracować w trybie dwuzmianowym, a także pełnić dodatkowe dyżury w godzinach nocnych i w święta. Do walki ze śniegiem i oblodzeniem przygotowano też odpowiedni sprzęt, m.in. dwa samochody ciężarowe, a także cztery ciągniki z pługami i piaskar-



Blisko 210 t piasku i 200 t mieszanki solono-piaskowej znajduje się w magazynach ZGK, fot. UMig

kami do płuzenia oraz posypywania dróg. Za porządek na miejskich chodnikach odpowiedzialne będą trzy odśnieżarki spalinowe oraz miniciągniki z pługami, a także inny specjalistyczny sprzęt, używany w razie potrzeby.

Kolejność odśnieżania

Standard utrzymania dróg zależy od tego, czy trasa jest komunikacyjnie ważna, oraz od tego, ile pojazdów się po niej porusza. W pierwszej kolejności odśnieżane i posypywane są drogi, po których jeździ komu-

nikacja miejska oraz przy których znajdują się szkoły, urzędy i inne miejsca użyteczności publicznej. Następnie odśnieżane są drogi utwardzone, a na końcu – gruntowe. Z kolei za chodniki przed posesjami odpowiadają właściciele i współwłaściciele nieruchomości. Zgodnie z Ustawą z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach to na nich ciąży obowiązek sprzątnięcia z chodników błota, śniegu, lodu i innych zanieczyszczeń, a także usunięcia zalegającego na dachu śniegu oraz zwisających sopli. ❖

Wykaz firm odpowiedzialnych za płuzenie dróg gminnych na terenie sołectw w sezonie 2020/2021

Lp.	Nazwa firmy	Zakres prac (sołectwa lub ulice)
1.	Usługi Transportowe Andrzej Nowotnik	Kępa Oborska, Kępa Okrzewska, Okrzeszyn, Obórki do Ciszycy (z pętlą autobusową włącznie)
2.	Usługi Transportowe Krzysztof Janusz	Gassy, Czernidła, Łęg, Opacz, Ciszycza
3.	Usługi Transportowe Andrzej Bukat	Kierszek, Rozjazd Oborski, Habdzin
4.	Auto Serwis Piotr Śliwka	Parcela, Cieciszew, Piaski, Dębówka, SP nr 4 w Słomczynie
5.	AS Andrzej Ślusarczyk	Klarysew – ulice: Dębowa, Świerkowa, Podgórska, Biedronki, Koźlara, Orzechowa, Czarnów, Bielawa, Borowina
6.	Transmix Ernest Kryczka	Kawęczyn, Turowice, Kawęczynek, Słomczyn

Wsparcie dla seniorów

Gmina Konstancin-Jeziorna poprzez działania prowadzone przez Ośrodek Pomocy Społecznej wspiera seniorów w trudnym czasie pandemii COVID-19. Osoby w wieku powyżej 70 lat mogą liczyć na pomoc m.in. w zrobieniu zakupów czy odebraniu leków z apteki. Urzędników wspomagają konstancińscy harcerze.

Mamy szczególnie trudny czas dla osób starszych, dlatego gmina Konstancin-Jeziorna – poprzez działania prowadzone m.in. przez Ośrodek Pomocy Społecznej – wspiera seniorów od początku trwania pandemii. Nie inaczej jest teraz – w trakcie drugiej fali COVID-19. Cały kraj objęty jest czerwoną strefą, a rząd wprowadził szereg restrykcji, w tym takich, które dotknęły osoby starsze. Powołany też został Solidarnościowy Korpus Wsparcia Seniorów. W realizację tego programu zaangażowane zostały lokalne ośrodki pomocy społecznej. – Nasi pracownicy pomagają np. w zrobieniu zakupów, wykupie leków czy wyrzuceniu śmieci – mówi Ewa Michalska, kierownik OPS-u w Konstancinie-Jeziornie. – Trzeba tylko do nas taką potrzebę zgłosić. Można to zrobić telefonicznie, dzwoniąc bezpośrednio do konstancińskiego OPS-u (nr tel.: 22 756 34 84) lub na ogólnopolską infolinię



Pracownik socjalny robi i dostarcza bieżące zakupy, fot. UMiG

(nr tel.: 22 505 11 11). Podczas rozmowy zarówno w pierwszym, jak i drugim przypadku zostanie ustalony zakres i rodzaj niezbędnej pomocy. – Z takiej formy wsparcia mogą skorzystać osoby, które ukończyły 70

lat – wyjaśnia Ewa Michalska. – Pomoc jest bezpłatna, a senior pokrywa jedynie koszty zakupów.

Realizacja usługi w postaci np. dostarczenia zakupów nie przysługuje jednak osobie, która korzysta już z usług opiekuńczych bądź specjalistycznych usług opiekuńczych. W szczególnych przypadkach wsparcie mogą otrzymać także młodszy seniorzy. Pracowników OPS-u w działaniach wspierają harcerze z hufca Uroczysko Konstancin. Więcej informacji: www.opskonstancinjeziorna.pl. ✖

Apelujemy o czujność i ostrożność

Wraz z ogólnopolską akcją #WspierajSeniora pojawili się też oszuści, którzy podszywają się pod pracowników Ośrodka Pomocy Społecznej w Konstancinie-Jeziornie i próbują wyłudzać pieniądze. Apelujemy do seniorów o czujność i ostrożność w kontaktach z obcymi.

Restauracja wsparła potrzebujących seniorów

Konstancińskie restauracje w okresie pandemii są w trudnej sytuacji, mimo to chętnie włączają się w akcje pomocowe. Jest wśród nich Szwajcarka Bistro & Cafe, która od kilku tygodni wspiera kombatantów, represjonowanych przez III Rzeszę oraz potrzebujących seniorów ciepłymi obiadami.

Na konstancińskich przedsiębiorców można liczyć. Pomagali podczas pierwszej fali zakażeń koronawirusem, pomagają także teraz. Przez ponad miesiąc, z inicjatywy radnej Bożeny Wierzbickiej, restauracja Szwajcarka Bistro & Cafe zapewniała kombatantom, represjonowanym przez III Rzeszę oraz potrzebującym seniorom bezpłatne dwudaniowe obiady. Ciepłe posiłki były przygotowywane specjalnie z myślą o osobach starszych i dostarczane do miejsca ich zamieszkania. – Pomocą służą nam ludzie wielkiego serca, szczególnie wyczuleni na potrzeby członków naszego społeczeństwa, tych najbardziej



Restauracja przez miesiąc serwowała seniorom darmowe obiady, fot. archiwum restauracji

bezbronnych, znajdujących się w trudnej sytuacji, którzy uważają, iż nie można pozostawić ich bez pomocy – mówi Andrzej Mossakowski, sekretarz generalny Stowarzyszenia Polaków Represjonowanych przez III Rzeszę. – Za tę troskę i pamięć dziękuję. Do podziękowań w imieniu Koła Seniora nr 10 na os. Grapa dołącza się również Bożena Zwolińska, członek zarządu. – Działania właścicieli restauracji spotkały się z życzliwością i wdzięcznością osób starszych, schorowanych i mniej sprawnych – mówi seniorka. – To wspaniała i potrzebna inicjatywa, za którą bardzo dziękujemy. ✖

Oto małżeństwa na medal

Staże mają różne, ale przepis na szczęśliwy związek jeden. Tolerancja i cierpliwość to podstawa – podkreślają złoci jubileaci, którzy zostali odznaczeni pamiątkowymi Medalami za Długoletnie Pożycie Małżeńskie. Rekordziści są już ze sobą 60 lat.

Medal za Długoletnie Pożycie Małżeńskie jest wyróżnieniem dla osób, które przeżyły co najmniej 50 lat w jednym związku. A takich w gminie Konstancin-Jeziorna nie brakuje. W tym roku Złote Gody świętowało 11 par. Jednak tegoroczne ich obchody w konstancińskim ratuszu ze względu na trwającą pandemię COVID-19 miały charakter inny niż zwykle. Zamiast jednej uroczystości sukcesywnie organizowane były w ratuszu spotkania w mniejszych grupach. Wszystkie jubileuszowe pary otrzymały z rąk burmistrza Kazimierza Jańczuka i kierownik Urzędu Stanu Cywilnego Eleonory Woźniak pamiątkowe medale przyznawane przez prezydenta RP, listy gratulacyjne, kwiaty i upominkowe kosze. Nie brakowało też życzeń – zdrowia, radości, miłości oraz wielu sukcesów w dalszym wspólnym życiu. Był też czas na wspomnienia, którymi jubileaci chętnie się dzielili.

Największym stażem mogą się pochwalić Jadwiga i Mieczysław Pieńkosowie z Konstancina-Jeziorny, którzy są małżeństwem od 60 lat. Państwo Pieńkosowie poznali



Złoci jubileaci (drużdy od lewej): Elżbieta i Zdzisław Superczyński oraz Jadwiga i Mieczysław Pieńkosowie w towarzystwie burmistrza i kierownik USC, fot. UMiG

się w 1958 r. na weselu znajomych. Od razu zwrócili na siebie uwagę. Niestety po spotkaniu pani Jadwiga musiała na dwa lata wyjechać z Konstancina-Jeziorny. Mimo to los dał im drugą szansę. Ponownie spotkali

się w pracy – w Fabryce Papieru w Mirkowie. Wtedy pan Mieczysław nie dał już zniknąć wybrance serca. Poprosił ją o rękę. Szczęśliwa para jest ze sobą od 1960 r. i nadal darzy się szczerą miłością. ✕



Od lewej: Alicja i Zdzisław Kwiatkowski, Maria i Jerzy Perzynowie, fot. UMiG



Od lewej: Hanna i Wojciech Latoszkowie, Marianna i Janusz Osuchowie, fot. UMiG



Jadwiga i Wiesław Urbańscy, fot. UMiG



Od lewej: Barbara i Władysław Tauberowie, Henryka i Kazimierz Ignaczakowie, fot. UMiG



Teresa Grądziel z wnuczką, fot. UMiG



Zofia i Andrzej Chwałowscy, fot. UMiG

Zasłużony i upamiętniony

Dzięki zaangażowaniu wielu osób w 45. rocznicę śmierci założyciela i byłego dyrektora Technikum i Zasadniczej Szkoły Przemysłu Papierniczego w Jeziornie Piotra Szczurowskiego udało się postawić mu nowy nagrobek. Zasłużony dla gminy Konstancin-Jeziorna spoczywa z żoną na cmentarzu w Słomczynie.

Zasłużony pedagog Piotr Szczurowski doczekał się nowego pomnika, który powstał dzięki akcji zainicjowanej przez stowarzyszenie Człowiek Przyjacielem Człowieka. W ciągu kilku miesięcy udało się zebrać ponad 12,5 tys. zł. Nagrobek autorstwa Wiesława Wilczyńskiego z Góry Kalwarii, wykonawcy m.in. pomnika Tadeusza Mazowieckiego, został poświęcony przez ks. Jacka Dzikowskiego, proboszcza parafii pw. św. Zygmunta w Słomczynie, 26 września. Udział w uroczystości wzięli: rodzina Piotra Szczurowskiego, władze gminy Konstancin-Jeziorna, absolwenci Technikum i Zasadniczej Szkoły Papierniczej w Jeziornie, poczty sztandarowe Szkoły Podstawowej nr 4 w Słomczynie i Zespołu Szkół w Konstancinie-Jeziornie oraz zaproszeni goście. By upamiętnić ten dzień, odstonięto też tablicę pamiątkową ufundowaną przez konstanciński samorząd. Symboliczną wstęgę



Na uroczystości obecni byli m.in. rodzina i byli uczniowie Piotra Szczurowskiego, fot. A. Piętko

z granitowej płyty zdjęli: burmistrz Kazimierz Jańczuk, Agata Wilczek – przewodnicząca Rady Miejskiej – i Ignacy Gołębiowski – przedstawiciel stowarzyszenia Człowiek Przyjacielem Człowieka. Na nagrobku złożono wiązanki kwiatów. Po uroczystości

na cmentarzu odbyło się spotkanie w pobliskim domu ludowym, podczas którego władze gminy wręczyły Lucynie Grzymek, bratanicy dyrektora, akt nadania pośmiertnie Piotrowi Szczurowskiemu tytułu „Zasłużony dla gminy Konstancin-Jeziorna”. ✕

Zmarł ks. Bogdan Jaworek

W wieku 84 lat zmarł ks. kan. Bogdan Jaworek, wieloletni proboszcz parafii Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny i Honorowy Obywatel Konstancina-Jeziorny. Władze gminy składają wyrazy żalu i współczucia z powodu wielkiej straty.

Ks. Bogdan Jaworek urodził się w 1936 r. w Jeziornie Oborskiej, na terenie dzisiejszego Konstancina-Jeziorny. Święcenia kapłańskie przyjął w 1959 r. z rąk kard. Stefana Wyszyńskiego. Był wikariuszem w parafii św. Wita w Karczewie koło Otwocka i w parafii św. Andrzeja Apostoła przy ul. Chłodnej w Warszawie.

Proboszcz parafii

W 1972 r. przejął po ks. Eugeniuszu Żelazowskim rektorat kościoła przy ul. Piłsudskiego w Konstancinie-Jeziornie. Za jego czasów, 1 września 1976 r., dekretem erekcyjnym kard. Stefan Wyszyński – arcybiskup metropolita gnieźnieński i warszawski, prymas Polski – utworzył parafię Konstancin pw. Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny. Ks. Jaworek był jej proboszczem do początku lat 90., a w pamięci wielu mieszkańców uzdrowiska pozostanie ze względu na swoją osobowość i zdecydowaną postawę.

Pamiętne działania

Do dziś pamiętane jest nawiedzenie parafii przez kopię obrazu jasnogórskiego, a także założenie w kościele nagłośnienia, co ponoć przyczyniło się do budowy przez ówczesne władze przystanku autobusowego obok kościoła, w miejscu obecnego parkingu. Niedzielne msze św. stały się bowiem zbyt dobrze słyszalne w willi Słonecznej przy ul. Piłsudskiego 31, należącej do ambasady ZSRR, a kursujące ulicą autobusy miały je zagłuszać. Nagłośnienie przetrwało do dziś, w przeciwieństwie do przystanku.

Honorowy obywatel

Za czasów ks. Jaworka wybudowano także dom parafialny. Pożegnał się on z probostwem w 1992 r. W tym samym roku, 17 lipca, Rada Gminy nadała mu tytuł Honorowego Obywatela Konstancina-Jeziorny. Od 1999 r. mieszkał jako rezydent w parafii św. Elżbiety w Powsinie. Pełnił też funkcję kapelana siostr felicianek w Wawrze, wizytatora



ks. Bogdan Jaworek (1936-2020), fot. UMig

nauki religii w Warszawie, a także kapelana siostr w Woli Gołkowskiej w latach 1993-1996. Zmarł 30 listopada w wieku 84 lat. Wyrazy żalu i współczucia z powodu wielkiej straty składają władze gminy Konstancin-Jeziorna. Duchowny spoczął na cmentarzu parafialnym w Skolimowie. ✕

Pamiętają o wojennym cmentarzu

Na cmentarzu wojennym w Maryninie zamontowano nową tablicę informacyjną. To wspólna inicjatywa historyków Pawła Komosa i Witolda Rawskiego oraz Uczniowskiego Klub Sportowo-Turystycznego „Traper” i harcerzy z hufca Uroczysko Konstancin.

16 października, niemal dokładnie w 106. rocznicę bitwy stoczonej w okolicach Konstancina-Jeziorny pomiędzy wojskami niemieckimi a rosyjskimi, na cmentarzu wojennym w Maryninie odsłonięto nową tablicę informacyjną.

Ocalić od zapomnienia

Inicjatorami jej opracowania i postawienia są historycy Paweł Komosa i Witold Rawski, redaktorzy internetowego Portalu Historycznego Okolice Konstancina. We współpracy zaangażowali się także uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 2 i Szkoły Podstawowej Integracyjnej nr 5 działający w UKS-T „Traper” oraz harcerze z Hufca Związku Harcerstwa Polskiego Uroczysko Konstancin. Na tablicy znalazły się informacje na temat walk prowadzonych w tym rejonie w 1914 r., opisano też nieznaną dotąd okoliczność krwawego starcia między oddziałami niemieckimi a rosyjskimi, które wyrwały sobie z rąk pułkowy sztandar. Zamieszczono także listę nazwisk żołnierzy poległych w tej bitwie. W większości byli to Polacy, którzy dominowali liczebnie wśród obydwu walczących stron. To już trzecia tablica informacyjna, która stanęła na cmentarzu wojennym w Maryninie, ale pierwsza z tak bogatym opisem historycznym. Pierwsza została zamontowana w 2013 r. z inicjatywy



Uczniowie i nauczyciele z UKS-T „Traper” oraz Paweł Komosa przed nową tablicą, fot. UKS-T „Traper”

Stanisława Hofmana, przewodnika Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego. Drugą w 2014 r. postawili Paweł Komosa oraz UKS-T „Traper” we współpracy z PTTK Otwock.

Dwie uroczystości

Uroczystości odsłonięcia tablicy z uwagi na obostrzenia sanitarne i epidemiologiczne związane z trwającą pandemią COVID-19 odbyły się w dwóch turach. W pierwszej uczestniczyli uczniowie z rodzicami

i nauczyciele z UKS-T „Traper” oraz Paweł Komosa, który tego dnia był również przewodnikiem po cmentarzu, w drugiej – harcerze z Hufca ZHP Uroczysko Konstancin. Wszyscy m.in. zapoznali się historią miejsca i topografią cmentarza. Zapalono też znicze w hołdzie poległym żołnierzom. Więcej o cmentarzu w Maryninie można znaleźć na portalu OkoliceKonstancina.pl. Szczególnie polecamy artykuł autorstwa Witolda Rawskiego, w którym historyk przybliży historię „zapomnianej bitwy”. ✖

Symboliczne Święto Niepodległości

Tegoroczne obchody Narodowego Święta Niepodległości były inne niż zwykle ze względu na obostrzenia sanitarne związane z pandemią COVID-19. Niezmiennie w imieniu mieszkańców hołd bohaterom wolności oddali przedstawiciele samorządu.

Tegoroczne obchody 102. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości miały symboliczny przebieg ze względu na pandemię COVID-19. 11 listopada przedstawiciele samorządu: burmistrz Kazimierz Jańczuk, jego zastępca Dariusz Zieliński i Agata Wilczek, przewodnicząca Rady Miejskiej, złożyli tradycyjnie kwiaty przed pomnikami – katyńskim przy ul. Sienkiewicza oraz mieszkańców Jeziorny poległych w latach 1918–1921 przy ul. Warszawskiej, a także na kamieniu upamiętniającym poległych żołnierzy Samodzielnego Batalionu Narodowych Sił Zbrojnych AK przy ul. Wilanowskiej. W trosce o zdrowie i bezpieczeństwo mieszkańców uroczystości odbyły się bez udziału delegacji, pocztów sztandarowych szkół i stowarzyszeń. W tym roku z wiadomych względów zrezygnowano z biegu niepodległości i pikniku patriotycznego w Parku Zdrojowym. W zamian był koncert online pt. „Polskie drogi do wolności” w wykonaniu zespołu wokalnno-aktorskiego Sonanto. Z okazji Święta Niepodległości miasto zostało też udekorowane flagami, a frontową elewację konstancińskiego magistratu ozdobiła okolicznościowa grafika. ✖



Tradycyjnie władze gminy złożyły kwiaty w miejscach pamięci, fot. A. Pietka

17 września mieszkańcy Konstancina-Jeziorny, władze samorządowe, przedstawiciele TMPiZK oraz uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 4 w Słomczynie oddali hołd pomordowanym przez NKWD, fot. A. Piętko



Katyń – ocalić od zapomnienia

Pomnik katyński w pasażu przy ul. Sienkiewicza ma już 10 lat. Z tej okazji – w rocznicę jego odsłonięcia, 80. rocznicę mordu w Katyniu, Charkowie i Miednoje oraz w 81. rocznicę napaści armii sowieckiej na Polskę – odbyła się skromna uroczystość.

W 2010 r., w 70. rocznicę zbrodni katyńskiej, pod patronatem śp. prezydenta Lecha Kaczyńskiego Stowarzyszenie Parafiada, któremu przewodził ojciec Józef Jońca, przeprowadziło akcję „Katyń – ocalić od zapomnienia”. Jej celem było posadzenie ponad 21 tys. dębów upamiętniających osoby pomordowane w Katyniu. W akcji uczestniczyła także gmina Konstancin-Jeziorna.

Pomnik i dęby

Z inicjatywy Hanny Gutkowskiej, synowej zamordowanego dr. Jana Gutkowskiego, na wniosek Towarzystwa Miłośników Piękna i Zabytków Konstancina im. Stefana Żeromskiego ówczesne władze samorządowe ufundowały pomnik – granitowy głaz z wyrytymi na nim nazwiskami 11 zamordowanych przez NKWD mieszkańców naszej gminy. Osoby te upamiętniono także poprzez posadzenie w alei Miłośników Konstancina w Parku Zdrojowym 11 dębów katyńskich.

Wyjątkowa uroczystość

Pomnik katyński odsłonięto 18 września 2010 r. Program uroczystości obejmował m.in.: odśpiewanie hymnu, odczytanie apelu poległych i połową mszę św. Wręczono też certyfikaty rodzinom osób pomordowanych, poświęcono miejsca pamięci, a całość zakończył koncert „Ecce Homo

Oratorium”. W obchodach uczestniczyli przedstawiciele: władz Konstancina-Jeziorny, starostwa piaseczyńskiego, duchowieństwa (z udziałem kapelana cmentarza wojennego w Miednoje ks. Marka Tacikowskiego), rodzin pomordowanych, a także członkowie konstancińskich stowarzyszeń i liczni mieszkańcy. W Konstancinie-Jeziornie zabrakło przedstawicieli stowarzyszeń zamordowanych na Wschodzie, większość z nich zginęła 10 kwietnia 2010 r. w katastrofie smoleńskiej.

W 10. rocznicę

17 września 2020 r. – w 10. rocznicę odsłonięcia pomnika katyńskiego, 80. rocznicę mordu w Katyniu, Charkowie i Miednoje oraz 81. rocznicę napaści armii sowieckiej na Polskę – członkowie towarzystwa wspólnie z mieszkańcami, władzami samorządowymi Konstancina-Jeziorny i delegacją Szkoły Podstawowej nr 4 im. Jana Mejsiera w Słomczynie oddali hołd zamordowanym, składając kwiaty i znicze. Wydarzenia sprzed lat i nazwiska tych, którzy już nie powrócili do swych rodzin, wspominali burmistrz Kazimierz Jańczuk, zastępca burmistrza Dariusz Zalewski i prezes TMPiZK Czesława Gasik.

Lista pomordowanych

Oto lista zamordowanych mieszkańców Konstancina-Jeziorny, potwierdzona w 2010 r. przez Instytut Pamięci Narodowej:

- Kozielsk – zamordowani w Katyniu: por. rez. inż. Wacław Grabau (35 l.), por. rez. inż. Władysław Roch Grabowski (43 l.), por. rez. inż. Marian Michalczyk (32 l.), por. rez. dr Stefan Pająk (45 l.), por. rez. Franciszek Siwik (27 l.);

Towarzystwo zostało zaproszone na 12 kwietnia 2010 r. przez śp. prezydenta Lecha Kaczyńskiego do posadzenia Dębu Pamięci w ogrodach prezydenckich. Z powodu tragicznej katastrofy samolotu prezydenckiego uroczystość się nie odbyła.

- Starobielsk – zamordowani w Charkowie: por. rez. dr Jan Gutkowski (37 l.), por. rez. Jan Mejster (26 l.), por. Wincenty Paulinek (33 l.), por. rez. inż. łączności Janusz Wagner (40 l.);
- Ostaszków – zamordowani w Miednoje (Twer): post. Jan Matyjasiak (46 l.), post. Stanisław Wiewióra (28 l.).

W 2007 r. śp. prezydent Lech Kaczyński awansował na wyższe stopnie wojskowe i służbowe ofiary zbrodni katyńskiej. Ich nazwiska były odczytywane przez dwie doby, w dniach 9–10 listopada 2007 r., przed Grobem Nieznanego Żołnierza w Warszawie.

Kolejne nazwiska

Do 11 nazwisk pomordowanych mieszkańców Konstancina-Jeziorny Andrzej Szczygielski, członek TMPiZK, dodał osobę Józefa Karola Gustawa Machlejda, polskiego przedsiębiorcy, współwłaściciela Zakładów Ogrodniczych Ulrichów, przyrodnika i kapitana Wojska Polskiego, syna współwłaściciela willi Julia i parceli w Konstancinie. Przebywał on w obozie w Starobielsku. Został zamordowany wiosną 1940 r. w Charkowie, pochowany potajemnie w zbiorowej mogile w Piatichatkach. Obecnie spoczywa na cmentarzu Ofiar Totalitaryzmu w Charkowie. Z kolei historyk Witold Rawski uzupełnił ww. listę o kolejne dwie osoby:

- Jana Władysława Nelkena (61 l.) – pułkownika w stanie spoczynku, lekarza wojskowego, psychiatrę szpitala garnizonowego we Lwowie, szpitala okręgowego w Warszawie, Szkoły Podchorążych Sanitarnych i kierownika Oddziału Psychiatrycznego Centrum Wyszkozenia Sanitarnego. Autora wielu publikacji naukowych, odznaczonego Krzyżem Niepodległości i Złotym Krzyżem Zasługi. Mieszkał w wybudowanej w Konstancinie willi Anna przy ul. Królewskiej (obecnie ul. Uzdrowska) projektu Heleny i Szymona Syrkusów.
- Władysława Wojtkiewicza (53 l.) – pułkownika, zawodowego żołnierza w armii carskiej i w Wojsku Polskim (wileński pułk strzelców), a następnie komendanta Szkoły Podchorążych Okręgu Korpusu nr IX, dowódcy pułku strzelców grodzieńskich, członka Oficerskiego Trybunału Orzekającego. W czasie kampanii wrześniowej 1939 r. dostał się do sowieckiej niewoli. W latach 30. mieszkał w Skolimowie w willi Józefina.

Towarzystwo wystąpiło do burmistrza gminy o umieszczenie tych nazwisk na pomniku katyńskim i posadzenie dębów poświęconych ich pamięci. ✖

dr Czesława Gasik
prezes Towarzystwa Miłośników Piękna i Zabytków Konstancina im. Stefana Żeromskiego

Życie w cieniu pandemii

Od ponad dziewięciu miesięcy żyjemy w cieniu pandemii, z troską o nasze zdrowie, a nawet życie. To wszystko przekłada się nie tylko na życie rodzinne, ale też więzi osobiste i wydarzenia społeczne, w tym kulturalne, które były elementem konstancińskiego pejzażu, a w których czynnie uczestniczyło Towarzystwo Miłośników Piękna i Zabytków Konstancina im. Stefana Żeromskiego.

Dzięki Wydziałowi Promocji i Współpracy Zagranicznej Urzędu Miasta i Gminy – pod kierownictwem pana Patryka Siepsiaka – Festiwal Otwarte Ogrody w Uzdrowisku Konstancin-Jeziorna w 2020 r. odbył się online. Wyjątkiem od tej reguły i mocnym akcentem festiwalu – dzięki dyrektor Konstancińskiego Domu Kultury Edycie Markiewicz-Brzozowskiej – były: pokaz dzieła Pabla Picassa w ramach wydarzenia „Historia jednego portretu” oraz spotkanie w Hugonówce z przedstawionym na portrecie artystą, malarzem Witoldem-K.

Miłą niespodzianką dla organizatorów i partnerów festiwalu: UMiG, KDK, TMPiZK oraz koordynatorki Izabeli Górnickiej-Zdziech było uhonorowanie Festiwalu Otwartych Ogrodów w Uzdrowisku Konstancin-Jeziorna nagrodą Perła Mazowsza 2019 w kategorii wydarzenie kulturalne. Niestety ze względów epidemicznych nie doszło do uroczystego wręczenia tej nagrody.

17 września, w 10. rocznicę ufundowania pomnika katyńskiego, w gronie przedstawicieli UMiG, Rady Miejskiej Konstancina-Jeziorny, Szkoły Podstawowej nr 4 w Słomczyźnie im. Jana Mejsiera, członków rodzin pomordowanych i TMPiZK uczczono pamięć naszych mieszkańców zamordowanych w Katyniu, Charkowie i Miednoje, składając kwiaty i zapalając znicze. Wydarzenia sprzed 80 lat i tych, którzy już nie powrócili do swoich domów, wspominali burmistrz Kazimierz Jańczuk, wiceburmistrz Dariusz Zieliński oraz prezes Towarzystwa Czesława Gasik.

Tradycyjnie w latach poprzednich obchodziliśmy Zaduszki Konstancińskie. Było to coroczne listopadowe spotkanie poświęcone tym, którzy odeszli – Członkom Towarzystwa i Mieszkańcom Konstancina-Jeziorny, którzy tu zostawili swój ślad. W tym roku niech towarzyszy im nasza pamięć w imię pięknej sentencji: „Ci, co odeszli, dopóty żyją, dopóki trwa o nich nasza pamięć”.

20 listopada tego roku mija 95. rocznica śmierci naszego patrona, Stefana Żeromskiego. Bądźmy dumni, że to w Konstancinie-Jeziornie pisarz spędził ostatnie lata swego życia. Tu napisał m.in. „Przedwiośnie”, „Pomyłki”, a o Konstancinie mówił tak: „Żadne Capri, żadne Nervi, żadna Nicea nie pachną tak jak Konstancin”. Taki piękny zapach unosił się w akacjowej alei, którą Stefan Żeromski szedł ze swojego domu do konstancińskiej kolejki.

Towarzystwo z okazji 30-lecia działalności, 120-lecia powstania Konstancina i 100-lecia istnienia Uzdrowiska Konstancin wydaje publikację, która jest zbiorem prac wielu autorów. Zapraszamy Państwa na promocję tej książki pamiątkowej wiosną 2021 r.

Z okazji nadchodzących świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku składamy Państwu – Władzom Samorządowym Miasta i Gminy oraz Starostwa Piaseczyńskiego, Radnym i Pracownikom, Konstancińskiemu Domowi Kultury, Organizacjom Społecznym, Członkom Towarzystwa, Mieszkańcom i Miłośnikom Konstancina-Jeziorny – życzenia zdrowia, spokojnych, rodzinnych świąt i powrotu do normalności w nadchodzącym roku. ✖

Prezes i Zarząd Towarzystwa Miłośników Piękna i Zabytków Konstancina im. Stefana Żeromskiego

Nie wyrzucaj, podziel się z innymi

Jeżeli po świętach zostanie nam świeże jedzenie, nie wyrzucajmy go, tylko przynieśmy do jadłodzielni przy ul. Pułaskiego 72. Obok remizy OSP Skolimów znajdziemy nie tylko lodówkę, ale także szafę, w której możemy zostawić m.in. ubrania czy zabawki.

Skolimowska jadłodzielnia działa od 2018 r. Powstała i funkcjonuje dzięki zaangażowaniu i pracy społecznej wielu osób z Klubu Kulturalnego Drabina oraz Klubu Drabina Men, działających w remizie Ochotniczej Straży Pożarnej w Skolimowie.

24 godziny na dobę

Jest to duża szafa z półkami oraz lodówką w środku, do której dostęp mają wszyscy mieszkańcy naszej gminy. Można tu przyjść o każdej porze, 24 godziny na dobę, i zostawić świeże jedzenie, ubrania lub inne rzeczy, które nie są już nam potrzebne. – Oczywiście każdy może też bezpłatnie wziąć to, na co ma ochotę lub co jest akurat potrzebne – mówi Ewa Wojas-Kacprowicz z Klubu Kulturalnego Drabina, inicjatorka przedsięwzięcia. – Zachęcamy mieszkańców do dzielenia się z innymi, niemarnowania jedzenia i niewyrzucania nieużywanych już rzeczy. Pozostawione w szafie kurtki, buty, spodnie, zabawki czy też nietrafione prezenty świąteczne na pewno szybko znajdą nowego właściciela.

Przynieś po świętach

Uwaga! W przypadku artykułów spożywczych należy pamiętać, aby miały one aktualną datę przydatności do spożycia,



O skolimowską jadłodzielnię dbają m.in. (od lewej): Justyna Ślusarczyk, Agnieszka Osowiecka i Małgorzata Józwiak, fot. A. Jarzębska-Isio

potrawy były świeże, a opakowania opisane, z datą ich wykonania i zawartością. Dlatego jeśli po świętach zostaną nam nadwyżki sałatek jarzynowej, ryby po grecku, bigosu czy pierogów, nie wyrzucajmy ich, tylko przynieśmy do skolimowskiej jadłodzielni przy ul. Pułaskiego 72. Z takiej formy pomocy skorzystać może każdy, nie tylko niezamożny. Chodzi o to, by żywność się nie marnowała.

Wielkie zaangażowanie

Jadłodzielnia nie funkcjonowałaby, gdyby nie sześć pań z Klubu Kulturalnego Drabina. – To one dbają o czystość i porządek tego miejsca – dodaje Ewa Wojas-Kacprowicz. – Segregują i układają przyniesione rzeczy, tak aby wszystko, co się w niej znalazło, trafiło dalej do innych osób. Warto się dzielić z innymi, i to najlepiej przez cały rok. ✖

Święty Mikołaj odwiedził Bielawę

Ani szalejący na całym świecie koronawirus, ani brak śniegu nie przeszkodziły świętemu Mikołajowi we wręczeniu prezentów grzecznym dzieciom. 6 grudnia obdarował te mieszkające m.in. w Bielawie. Pamiętał też o tamtejszych seniorach.

W tym roku św. Mikołaj musiał zamienić swoje sanie na pojazd dopasowany do aktualnych warunków pogodowych i do Bielawy dotarł świątecznym powozem zaprzężonym w dwa urocze konie. Nie był sam. Towarzyszyli mu pomocnicy oraz strażacy ochotnicy z miejscowej OSP. Wszystko po to, aby w dniu swoich imienin obdarować dzieci prezentami – sprawnie i bezpiecznie. Mikołaj nie zapomniał też o seniorach, którzy również otrzymali upominki. To było dla wszystkich bardzo radosne niedzielne popołudnie. – Dziękuję wszystkim, którzy swoim dobrym

sercem i zaangażowaniem sprawili, że 6 grudnia był dla dzieci z Bielawy wyjątkowym dniem – mówi sołtys Iwona Siudzińska. Pomocnikami św. Mikołaja zostali: rada sołectwa, a w szczególności Mariusz Lepianka; druhowie z OSP Bielawa; właściciele Dziupli Artystycznej; firma Klinkier-Bud Czestaw Penconek oraz burmistrz gminy Kazimierz Jańczuk. – Wyrażając swą wdzięczność, życzę dużo zdrowia, pomyślności w życiu osobistym i zawodowym oraz błogostawionych świąt Bożego Narodzenia – dodaje pani sołtys. ✖



Mikołaj po Bielawie poruszał się wozem, a dzieci i seniorzy czekali na niego przed swoimi domami, fot. I. Siudzińska

Dekorujemy dom na święta

Wcale nie trzeba wydawać fortuny, aby nasz dom czy mieszkanie pięknie wyglądały na święta Bożego Narodzenia. Ciekawe dekoracje możemy wykonać samodzielnie – bardzo prosto i szybko, a z pomocą przychodzą nam panie z Klubu Kulturalnego Drabina.

Samodzielne wykonanie dekoracji świątecznych wcale nie musi być trudne. Trzeba się tylko wcześniej zaopatrzyć w niezbędne materiały i wygospodarować trochę wolnego czasu. Warto zaangażować w to również dzieci. Będzie to doskonała okazja do tego, aby pokazać, że z niczego można zrobić coś wspianego i fantastycznego, a zielone gałązki jodły, szyszki, żółędzie czy szklany słoik w prosty sposób

mogą zamienić się w przepiękne stroik, choinkę czy świąteczny wianek. Pomogą nam w tym panie z Klubu Kulturalnego Drabina, działającego od kilku lat w remizie OSP Skolimów. Jedno jest pewne – takie oryginalne, własnoręcznie przygotowane ozdoby i dekoracje na pewno zachwycą niejednego świątecznego gościa. ✕

Wianek świąteczny

Materiały:

- podstawa pod wianek, np. ze stomy;
- spreparowany chrobotek reniferowy (nie używamy mchu z lasu);
- świece;
- podstawki pod świece;
- elementy dekoracyjne (orzechy, żółędzie, szyszki, kora, małe bombki itp.);
- pistolet i klej na gorąco.

Wykonanie:

Pracę zaczynamy od wbicia podstawek pod świece w bazę wianka. Następnie przy użyciu pistoletu przyklejamy gęsto obok siebie elementy dekoracyjne (tak aby nie prześwitywała baza) – możemy użyć do tego kory, żółędzi, szyszek, orzechów, bombek i innych materiałów, które akurat mamy dostępne w domu. Na koniec wypełniamy puste miejsca preparowanym chrobotkiem reniferowym i przyklejamy świece na wcześniej wbite podstawki. Tak wykonany wianek na pewno posłuży nam przez dłuższy czas.



Swoimi patentami na domowe ozdoby podzieliła się Agnieszka Osowiecka z KK Drabina, fot. archiwum rodzinne



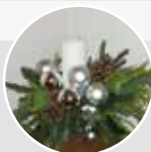
Stroik ozdobny na stół

Materiały:

- zielone gałązki drzew lub krzewów (np. sosna, jodła);
- gąbka florystyczna do kwiatów;
- szklany pojemnik (np. wazon, stoik, duży kieliszek);
- gruba świeca;
- patyk lub drut florystyczny;
- elementy dekoracyjne (np. szyszki, bombki, gwiazdki);
- pistolet i klej na gorąco.

Wykonanie:

Namoczoną wodą gąbkę florystyczną wkładamy w szklany pojemnik. Wbijamy w nią zielone gałązki, tak żeby na środku pozostało jeszcze miejsce na wstawienie świecy. W dniu świecy wykonujemy otwór i umieszczamy w nim patyk lub gruby drut. Następnie utwierdzamy go gorącym klejem. Czekamy, aż klej zastygnie, i w gąbkę wbijamy świecę. Dokładamy też zielone gałązki, wypełniając ewentualne prześwity. Teraz czas na przyklejanie elementów dekoracyjnych. W ten szybki i łatwy sposób powstał nasz stroik świąteczny na stół.



Świąteczna choinka

Materiały:

- maszyna do szycia;
- gruby materiał;
- nożyczki;
- kartka papieru do odrysowania szablonu;
- wypełnienie – wata lub silikonowe kulki (wypełnienie do poduszek);
- elementy ozdobne (tasiemka, małe bombki, gwiazdki itp.);
- pistolet i klej na gorąco.

Wykonanie:

Na kartce papieru rysujemy kontury choinki (w kształcie trójkąta), a następnie wycinamy. Gotowy szablon odwzorowujemy na złożonym materiale i go wykrajamy – tak by powstały dwa jednakowe elementy, które nakładamy na siebie i zszywamy, zostawiając mały otwór na wywnięcie choinki na prawą stronę. Świąteczne drzewko wypychamy np. watą, ozdabiamy według uznania, a następnie mocujemy na grubym patyku. Konstrukcję trzeba dobrze obciążyć, aby choinka stabilnie stała. Można wykorzystać do tego doniczkę z kamykami lub zaprawę gipsową.



Mistrzowie kuchni polecają

Boże Narodzenie smakuje makiem, pachnie cynamonem i przyprawami korzennymi, a podczas Wigilii nie może zabraknąć pierogów z kapustą i grzybami oraz karpia. Jeżeli chcecie jednak urozmaicić swoje świąteczne menu i mile zaskoczyć gości lub rodzinę, polecamy przepisy, które specjalnie dla nas przygotowali trzej mistrzowie konstancińskiej gastronomii.

Boże Narodzenie zbliża się wielkimi krokami. To już ostatni dzwonek, aby zaplanować świąteczne menu. A może by tak je w tym roku trochę urozmaicić? I zamiast ryby po grecku przygotować tatara ze śledzia, karpia zamienić na dorsza w sosie porowym, a na świąteczny obiad podać pieczone udo z kaczki w sosie tymiankowo-śliwkowym. Zaskocz swoich najbliższych i przygotuj coś nieszablonowego razem z konstancińskimi mistrzami kuchni. ✘

Dorsz w sosie porowym

Składniki na 2 osoby:

0,5 kg polędwicy z dorsza, 100 g masła, 1 szt. cytryny, 1 szt. pora (średniej wielkości), 400 ml śmietany 36%, 4 ząbki czosnku, 100 ml białego wina, oliwa do smażenia, koperek do dekoracji, pomidorki cherry.

Przygotowanie:

1. Dorsza kroimy na 4–6 kawałków, doprawiamy solą i pieprzem, następnie na rozgrzanej patelni teflonowej z odrobiną oliwy układamy rybę i obsmażamy na złoty kolor z obydwu stron.

2. Umytą białą część pora kroimy wzdłuż na pół, a następnie w drobne paski. Na patelni rozgrzewamy masło, wrzucamy pokrojonego pora i smażymy ok. 10 min. Kiedy por zmięknie, dodajemy skórkę z cytryny i posiekany czosnek.

Po 2–3 minutach dodajemy sok z połowy cytryny i białe wino, chwilę podduszamy i wlewamy śmietanę. Całość doprawiamy solą i pieprzem do smaku i gotujemy 10 min na średnim ogniu, aż sos zacznie gęstnieć.

3. Po tym czasie układamy w sosie wcześniej usmażoną rybę i dusimy ok. 15 min.

4. Wykładamy na talerz porcję sosu i układamy na nim porcję ryby. Dekorujemy świeżym koperkiem i pomidorkami cherry.



Poleca Artur Andrzejewski
szef kuchni Eva Park Life & SPA

Pieczone udo z kaczki w sosie tymiankowo-śliwkowym

Składniki:

Udo: 1 udo z kaczki, sól, pieprz, świeży czosnek, majeranek.

Kasza: 100 g kaszy gryczanej, 50 g grzybów, np. podgrzybków – mogą być suszone, ale wcześniej koniecznie namoczone, pół małej cebuli, sól i pieprz, pół łyżeczki masła, natka pietruszki.

Jabłka karmelizowane: pół małego jabłka ze skórką, 1 łyżka masła, 1 łyżka cukru, szczypta majeranku.

Buraki zasmażane: 100 g buraków, 1 mała cebula, sól, 1 łyżka masła, 25 ml soku jabłkowego, 1 łyżeczka miodu, 15 ml octu spirytusowego, mąka pszenna.

Sos śliwkowo-tymiankowy: 8–10 śliwek wędzonych, szczypta pieprzu cayenne, 1 łyżka białego wytrawnego wina, tymianek.

Przygotowanie:

1. Udo myjemy, osuszamy, a w razie potrzeby oczyszczamy z resztek piór. Nacieramy mięso przyprawami i odstawiamy na 12 godzin do lodówki. Następnie układamy skórką do góry w naczyniu lub formie do pieczenia, szczelnie przykrywamy pokrywą lub folią aluminiową i pieczemy przez 2 godz. w 170°C. Na pół godziny przed końcem pieczenia zdejmujemy przykrycie, aby udo się zarumieniło. W międzyczasie przygotowujemy kaszę, jabłka karmelizowane i buraki zasmażane.

2. Kaszę gotujemy. Grzyby przesmażamy z cebulą. Mieszamy, doprawiamy solą i pieprzem, dodajemy posiekaną natkę pietruszki i masło. Wszystko razem mieszamy.

3. Jabłko pozbawione gniazd nasiennych kroimy na cząstki. Na patelni rozpuszczamy masło z cukrem. Do gęstego syropu dodajemy jabłka i smażymy, aż zrobią się miękkie i szkliste. Na koniec posypujemy majerankiem.



Poleca Tomasz Kapisz
Restauracja Zalewajka

Poleca Radosław Goliszewski
Catering Imperium Dobrego Smaku

Tatar ze śledzia

Składniki:

350 g filetów ze śledzia w oleju, 1 szt. jabłka winnego, 2 średnie cebule, pół pęczka kopru, sok z 5 cytryn, 3 małe szt. buraków czerwonych, 5 szt. jaj przepiórczych, liście młodej sałaty, sól i pieprz.

Przygotowanie:

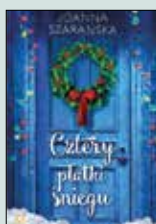
1. Buraki myjemy, delikatnie solimy, zawijamy każdy osobno w folię aluminiową i pieczemy w temperaturze 170°C ok. 1 godz. – aż zmiękną na tyle, że łatwo da się w nie wbijać widelec. Gdy przestygną, obieramy je ze skórki i kroimy w cienkie plasterki (2–3 mm).
2. Jaja przepiórcze gotujemy na twardo i obieramy.
3. Liście sałaty myjemy i osuszamy.
4. Filety ze śledzia, obrane jabłko i cebulę siekamy w jak najdrobniejszą kostkę, doprawiamy posiekanym koperkiem, solą, pieprzem oraz sokiem z cytryny.
5. Układamy plastry buraka na talerzu, na nie nakładamy porcję tataru. Całość dekorujemy listkami sałaty i jajami przepiórczymi.

4. Buraki gotujemy, aż będą miękkie. Obieramy i ścieramy je na małych lub średnich oczkach. Cebulę obieramy i szatkujemy drobno. Na patelni roztapiamy łyżkę masła i podsmażamy cebulę, dodajemy mąkę i pozwalamy, aby cebula z mąką przez chwilę lekko się pieńczy. Następnie dodajemy buraki i mieszamy dokładnie, doprawiamy solą i pieprzem. Na koniec dodajemy sok jabłkowy, miód i ocet. Wszystko razem dobrze mieszamy i sprawdzamy smak. Smażymy jeszcze przez 5 min na małym ogniu.
5. Ze śliwek wyjmujemy pestki, miksujemy. Podgrzewamy z odrobiną pieprzu cayenne i wina. Kiedy alkohol odparuje, sos będzie gotowy. Doprawiamy tymiankiem.
6. Wykładamy na talerz porcję kaszy, udo, jabłka karmelizowane i buraki zasmażane. Całość polewamy sosem i dekorujemy rozmarynem oraz plasterkami pomarańczy.

BIBLIOTEKA POLECA DO CZYTANIA NA ŚWIĘTA

Chcemy czy nie, świąteczna gorączka udziela się niemal wszystkim. Szał zakupów, pichcenie w kuchni, biesiadowanie z rodziną i najbliższymi przyjaciółmi – w całym tym zamieszaniu warto jednak znaleźć chwilę dla siebie i zaszyć się gdzieś w przytulnym kąciaku z kubkiem ulubionego napoju i dobrą lekturą ze świętami Bożego Narodzenia w roli głównej.

Poleca
Ilona Leńska
pracownik
biblioteki
głównej



Joanna Szarańska „Cztery płatki śniegu”

Książka, mimo że pisana lekkim stylem, porusza bardzo ważne tematy. Opowiada o byciu sąsiadem w dzisiejszych czasach. Niestety coraz częściej ludzie żyją w pędzie, mieszkają obok siebie i wcale się nie znają. Nie wiedzą nic o sobie. Przykro czytać o samotności wśród ludzi. Przykład pani Michalskiej jest nader wyrazisty: ona daje samą siebie, jest takim cichym (to przenośnia!), dobrym duchem. Bardzo często dzieje się właśnie tak, że w prozie życia zapominamy o tym, co ważne. Nasi bohaterowie to osoby, którym co nieco się pokomplikowało... Zuzanna i Kajetan mają kłopoty małżeńskie, Anna żyje z chorobliwie skąpym mężem, Marzena ma problemy z córką, której zachowanie pozostawia wiele do życzenia, Piotr jest singlem, a Monika z pomocą poradników pragnie być dobrą matką. Czy bohaterom uda się poukładać życie i odkryć prawdziwą magię świąt?

Poleca
Sylwia Wolska
kierownik filii
w Skolimowie



Zofia Stanecka „Basia i Boże Narodzenie”

Zofia Stanecka w kolejnej części serii o Basi przynosi nas do magicznego czasu świąt Bożego Narodzenia. Dzięki ilustracjom Marianny Oklejak najmłodszy czytelnicy będą towarzyszyć głównej bohaterce w jej przygodach, a będzie to nie lada wyzwanie, o czym przekonają się oni podczas zgłębiania fabuły. Ponadto książeczka ma inne walory edukacyjne: dziecko dowie się m.in., kim był prawdziwy św. Mikołaj, jakie potrawy je się w Boże Narodzenie w różnych domach i dlaczego trzeba zostawić na stole jeden pusty talerz. Tłumaczy, z czym mierzą się dorośli podczas przygotowań do świąt, oraz pokazuje, jak radzić sobie z trudnymi sytuacjami. Pozycja godna polecenia dla dzieci, szczególnie w nadchodzącym czasie.

Poleca
Agnieszka Rodziak
pracownik
filii Grapa



Karol Dickens „Opowieść wigilijna”

Absolutny klasyk literatury światowej. XIX-wieczny Londyn, zgorzkniały, samotny starzec Ebenezer Scrooge i wigilijna noc. Magia świątecznego czasu oraz wspomnienia z przeszłości, które przypominają o tym, co w życiu najważniejsze i co nadaje mu sens. Przesłanie książki jest niezmiennie od lat – warto być człowiekiem, dobro i empatia są wartościami nadrzędnymi, a rzeczy materialne są bardzo ulotne. Historia Dickensa, mimo że wydana w 1843 r., jest ponadczasowa.



Sto lat minęło... jak jeden dzień

Mamy w gminie Konstancin-Jeziorna kolejną stulatkę. Tym razem ten wyjątkowy jubileusz, 100. urodzin, świętowała Irena Gębał, mieszkanka Domu Seniora Polskiej Akademii Nauk.

5

Tyłu stulatków mieszka obecnie w gminie Konstancin-Jeziorna

Uzdrowski klimat Konstancina-Jeziorny sprzyja długowieczności. Obecnie mamy w naszej gminie pięć osób, które ukończyły 100 lat. Ostatnio do tego grona dołączyła Irena Gębał, pensjonariuszka Domu Seniora Polskiej Akademii Nauk w Konstancinie-Jeziornie. Jubilatka swoje wyjątkowe urodziny z uwagi na pandemię koronawirusa świętowała wyłącznie w gronie najbliższych przyjaciół i pracowników domu seniora. Nie oznacza to jednak, że było mniej uroczyste. O tak wyjątkowym jubileuszu pamiętał również burmistrz Kazimierz Jańczuk. Pani Irena otrzymała list gratulacyjny, kosz upominkowy oraz kwiaty, które w imieniu władz samorządowych seniorce przekazał Jacek Szostakiewicz, dyrektor Domu Seniora PAN. Dostojnej jubilatce życzymy dużo zdrowia, pomyślności oraz pogody ducha.

Całe swoje życie Irena Gębał była i jest optymistycznie nastawiona do świata. Urodziła się 19 października 1920 r. Z PAN związana jest od 1952 r. Najpierw pracowała w administracji, a potem na Wydziale Nauk Technicznych. 31 grudnia 1980 r. przeszła na emeryturę. W latach 70. czynnie uczestniczyła w budowie Domu Seniora PAN w Konstancinie-Jeziornie. Przez wiele lat udzielała się również



List gratulacyjny od władz samorządowych przekazał jubilatce Jacek Szostakiewicz, fot. PAN

společnie. Została odznaczona Srebrnym Krzyżem Zasługi oraz Medalem 30-lecia Polski Ludowej. 23 czerwca 1989 r. zamieszkała w Domu Seniora PAN, gdzie przebywa do dziś. ✖

Nagrody dla sportowców przyznane

Burmistrz gminy Konstancin-Jeziorna przyznał nagrody pieniężne za wybitne wyniki w rywalizacji sportowej. W tym roku ich pula wyniosła 35 tys. zł. Wyróżnionych zostało 45 osób.

W tym roku do nagrody za wybitne wyniki sportowe w międzynarodowym lub krajowym współzawodnictwie zostało zgłoszonych 48 osób. Wnioskodawcami były tradycyjnie kluby sportowe, stowarzyszenia i mieszkańcy. Wszystkie kandydatury zweryfikował zespół powołany przez burmistrza gminy, który uznał, że dwie z nich nie spełniają wymogów regulaminowych. Ostatecznie zdecydowano o nagrodzeniu 45 sportowców. Wśród laureatów są zawodnicy, którzy osiągnęli

sukcesy na różnych szczeblach – w mistrzostwach Europy i Polski, rywalizacjach wojewódzkich i regionalnych, w: jeździe na rolkach, tyżwiarstwie szybkim, judo, korfballu, koszykówce, szermierce – również na wózkach, tańcu sportowym, pływaniu, canicrossie, karate, tenisie stołowym i siatkówce. Łączna pula nagród wynosiła 35 tys. zł. Niestety w tym roku z uwagi na obostrzenia związane z koronawirusem nie było możliwości zorganizowania uroczystej gali w formie stacjonarnej. ✖



Wśród nagrodzonych jest Gaweł Oficjański, fot. Instagram

Nagrodzeni sportowcy

Canicross: Matylda Wnorowska, Stefan Wnorowski; **Judo:** Paulina Należyta; **Karate kyokushin:** Aleksander Chmura, Jakub Gromada, Karol Lisowski, Oskar Miziński, Bartosz Sobiepanek, Kacper Tyburski, Stanisław Wiśniewski; **Korfball:** Tamara Siemieniuk; **Koszykówka:** Pola Dmochewicz; **Koszykówka na wózkach:** Rafał Tyburowski; **łyżwiarstwo szybkie i/lub wrotkarstwo:** Martyna Baran, Wiktoria Dąbrowska, Mateusz Dąbrowski, Maja Grzanecka, Matylda Grzanecka, Olga Grzelka, Kinga Janisz, Zuzanna Janisz, Aleksandra Jaroszewicz, Julia Jaroszevska, Maria Kania, Marek Kania, Mateusz Kania, Aurelia Michnowska, Artur Nogal, Gaweł Oficjański, Nina Pućeka, Julia Woźniak; **Pływanie:** Jacek Czech, Fabian Fedorowicz, Weronika Głowacka, Bartosz Linard, Zofia Mątevska, Ignacy Sienkiewicz, Jakub Wierciński; **Siatkówka:** Arkadiusz Kapitan, Tymoteusz Kapitan; **Szermierka:** Gabriela Markowska; **Szermierka na wózkach:** Patryk Banach; **Taniec sportowy:** Karolina Papierz, Hanna Pomarańska; **Tenis stołowy:** Mateusz Burakowski.

Wiktorja Dąbrowska wie, jak dążyć do celu i go osiągnąć, fot. archiwum rodzinne



Złota medalistka ze Słomczyna

Mimo młodego wieku ma już na swoim koncie kilka złotych i srebrnych medali, ale to dopiero początek, bo 14-letnia Wiktorja Dąbrowska, zawodniczka Uczniowskiego Klubu Sportowego „Zryw” w Słomczynie, mierzy wysoko. Jej marzeniem jest podium na igrzyskach olimpijskich.

Wiktorja Dąbrowska jest uczennicą klasy VIII Szkoły Podstawowej w Słomczynie i zawodniczką tamtejszego UKS „Zryw”. Konstancinianka w październiku jako członek polskiej reprezentacji wzięła udział w torowych zawodach wrotkarskich Internazionali d'Italia Open – otwartych mistrzostwach Włoch, gdzie zdobyła komplet złotych medali. W swojej kategorii wiekowej wywalczyła złoto na dystansach: 200 m, 300 m, 1000 m i 3000 m. To wielki sukces okupiony ciężką pracą.

Aktywna i pełna energii

Jak przyznaje Karol Dąbrowski, ojciec nastolatki, Wiktorja od zawsze była aktywnym dzieckiem. – Potencjał i predyspozycje do uprawniania właśnie tego sportu dostrzegła w niej Bożena Goss, nauczycielka wychowania fizycznego i jednocześnie trenerka UKS „Zryw” w Słomczynie – wspomina Karol Dąbrowski. Początki kariery złotej medalistki z Włoch nie były łatwe, ale z biegiem czasu zdobywała ona nowe umiejętności i doświadczenia. Samozaparcie i praca na treningach trzy razy w tygodniu po półtorej godziny przyniosły upragnione efekty. Z sezonu na sezon wrotkarka zaczęła zajmować coraz to wyższe miejsca na różnych zawodach.

Długa lista zwycięstw

Na swoim koncie ma ponad 60 pucharów i 130 medali, w tym złote medale z mistrzostw Polski, oraz wiele sukcesów na turniejach międzynarodowych. – Niewątpliwie do największych jej sukcesów należy udział w Viking Race,

nieoficjalnych mistrzostwach Europy w tyżwiarstwie szybkim, w holenderskim Heerenveen, gdzie zdobyła w ubiegłym roku pięć srebrnych medali, a w bieżącym złoto i cztery srebrne krążki – wylicza ojciec zawodniczki. – Swoją wysoką formę zaprezentowała również w październiku we Włoszech.

Dążyć do celu

Wiktorja nie spoczywa na laurach. Jej największym sportowym marzeniem jest udział w igrzyskach olimpijskich i zdobycie na nich miejsca na podium. Ciężko do tego trenuje na torze i poza nim, m.in. jeżdżąc na rowerze szosowym, aby poprawić swoją wytrzymałość i kondycję. – Sport wypełnia jej każdy najmniejszy skrawek wolnego czasu – dodaje Karol Dąbrowski. – Jak sama mówi: sport to najpiękniejsza choroba i najzdrowsze uzależnienie. ✘

130

Tyle medali ma już na swoim koncie 14-letnia Wiktorja Dąbrowska



Wiktorja Dąbrowska w otwartych mistrzostwach Włoch zdobyła 4 złote medale, fot. PZSW

Edukacja i kultura online

Konstanciński Dom Kultury zaprasza małych i dużych na wydarzenia i zajęcia online. Mimo że jesteśmy zamknięci dla gości, możemy spotkać się wirtualnie. Pod okiem doświadczonych, niezwykle kreatywnych instruktorów i artystów można rozwijać swoje pasje, uczyć się nowych umiejętności, poznawać różne dziedziny sztuki i twórczo się bawić.

Przenieśliśmy do internetu zajęcia, które można prowadzić w formie zdalnej. Online odbywają się zajęcia z plastyki, nauki rysunku, tańca jazzowego, nauki gry na gitarze i pianinie oraz warsztaty rodzinne. Wirtualnie spotykają się także: teatralna grupa Ad Rem, Konstanciński Chór Kameralny oraz Dyskusyjny Klub Książki. Na naszym profilu na Facebooku odbywa się wiele różnorodnych wydarzeń online, m.in. spektakle dla najmłodszych i dla dorosłych, spotkania, koncerty, warsztaty, animacje plastyczne oraz wykłady. Pasjonatów łączenia kultury i najnowszych technologii zapraszamy na zajęcia zdalne „Giganci programowania”. W tej formie będziemy spotykać się na pewno do świąt Bożego Narodzenia, a w związku z nowym terminem ferii – zapewne także przez dwa pierwsze tygodnie stycznia. To dla nas czas wytężonej pracy. Przygotowujemy dla Państwa nie tylko atrakcyjne propozycje online, lecz także niezwykle interesujący program na przyszły rok. Zdalna forma aktywności kulturalnej stanowi wyzwanie, zarówno dla tych, którzy przygotowują ofertę kulturalną, jak i dla uczestników. Jednak teraz tylko tak możemy być razem, więc spotkajmy się wirtualnie! Więcej informacji o propozycjach edukacyjnych na stronie: konstancinski-domkultury.pl oraz na naszym Facebooku. ✖

Grzegorz Traczyk
Konstanciński Dom Kultury



Na profilu KDK na Facebooku odbywają się m.in. animacje plastyczne online, fot. G. Traczyk

Wielowymiarowa wystawa Witolda-K

Dyplomaci, samorządowcy, artyści oraz ludzie kultury wzięli udział w wernisażu wystawy Witolda-K „Od człowieka do czarnej otchłani”, którą od 27 września do 6 listopada br. można było oglądać w Konstancińskim Domu Kultury. Ekspozycję w Hugonówce poprzedził pokaz portretu Witolda-K namalowanego przez samego Pabla Picassa.

Podczas wernisażu, który odbył się 27 września, najnowsze i retrospektywne prace niezwykłego artysty Witolda-K podziwiali m.in. George Diener – radca ds. współpracy kulturalnej Ambasady Francji w Warszawie i dyrektor Instytutu Francuskiego w Warszawie, Ryszard Machałek – wiceburmistrz Konstancina-Jeziorno, reżyserka Dorota Kędzierzawska, dyplomata i pisarz Paweł Potoroczyn czy artysta sztuk wizualnych Aleksander Ryszka. Wernisaż dopełnił koncert Ygora Przebindowskiego. Partnerami wystawy są sponsorzy: Klinkier-Bud i Simple House, firmy, które aktywnie wspierają kulturę w Konstancinie-Jeziornie.

50 wyjątkowych obrazów

Ekspozycja 50 płócien to najnowsze, nigdy dotąd nieprezentowane publicznie, obrazy z cyklu „Black holes” i będące kontynuacją serii „Samotność”, zestawione z najwcześniejszymi pracami artysty, głównie ze słynnego cyklu „People”. Większość naj-

nowszych płócien powstała w pracowni w Konstancinie-Jeziornie, a zestawienie ich z wybranymi pracami retrospektywnymi z lat 50., 60. i 70. pozwala publiczności obserwować ciekawą drogę twórczą artysty. Otwarcie wystawy poprzedził jednodniowy pokaz portretu Witolda-K namalowanego przez samego Pabla Picassa w 1967 r.

Kluczem jest kompozycja

Jak podkreśla artysta, z malarstwem jest jak z muzyką – wielu ludzi jej słucha, ale niewielu ją naprawdę słyszy. – Ja swoje obrazy malowałem z Mozartem, Brahmssem, Strawińskim, Pink Floydami i Chopinem – dodaje. – To oni mi pomagali malować, bo potrafili nastroić mnie emocjonalnie, żeby z pasją podejść do tego, co robię. Wiem, że malarze powołują się zazwyczaj na innych wielkich malarzy, ale ja nie wiem, czy moja sztuka w ogóle by istniała, gdyby nie wielcy muzycy. I to do tego stopnia, że każdy z moich obrazów powinien być podpisany „Witold-K



Witold-K oraz jego portret autorstwa Pabla Picassa, fot. A. M. Kryszak

i Mozart” albo „Witold-K i Pergolesi”, „Witold-K i Szymanowski”. Wystawę „Od człowieka do czarnej otchłani” z powodu wprowadzenia rządowych ograniczeń można było oglądać do 6 listopada. ✖

Magdalena Mich, Grzegorz Traczyk
Konstanciński Dom Kultury



Główna nagroda trafiła w ręce Mileny Dutkowskiej za film „Fikołek”, fot. A. M. Kryszak

Wygrał „Fikołek”

IV Festiwal Filmowy Świat Maklaka i Jego Przyjaciół za nami. Jury przyznało główną nagrodę Milenie Dutkowskiej za film „Fikołek”.

W tym roku impreza odbyła się w formie hybrydowej (część filmów i wydarzeń można było zobaczyć w internecie) i dedykowana była niezwyktemu twórcy, który darzył festiwal ogromną życzliwością i był pierwszym przewodniczącym jury konkursowego – Jerzemu Gruznie.

Najlepsze filmy

Najbardziej emocjonującym momentem dwudniowego festiwalu była uroczysta gala w Hugonówce, podczas której jury ogłosiło laureatów konkursu filmowego dla niezależnych twórców. Wzięty w nim udział 52 filmy, ale do finału przeszło 12. – Intencją festiwalu jest inspirowanie młodych reżyserów i aktorów twórczością mistrzów polskiego kina – mówiła Edyta Markiewicz-Brzozowska, dyrektor Konstancińskiego Domu Kultury, tuż przed ogłoszeniem wyników. – Chcielibyśmy, aby w ich filmach można było odnaleźć przede wszystkim ducha Maklaka: sarkazm, ironię, humor i dystans. Jury w składzie: Marek Piwowski – przewodniczący, Jerzy Kapuściński, Edyta Markiewicz-Brzozowska oraz Stanisław Pieniak pierwsze miejsce i nagrodę w wysokości 3 tys. zł przyznało Milenie Dutkowskiej za film „Fikołek”. Srebro i 1,5 tys. zł po-

wędrowały do Elwiry Iwanowskiej za film „W drodze”. Trzecie miejsce przypadło ex aequo Filipowi Dziworskiemu i jego filmowi „Riksza” oraz Markowi Głuszczażowi za film „Tak.Bliisko”. Młodzi filmowcy otrzymali po 800 zł. Jury wyróżniło także film „Kciuk” Mateusza Barana. Dodatkowo w tym roku Konstanciński Dom Kultury zaprosił internautów do udziału w plebiscycie na najlepszy film. Decyzją widzów nagrodę publiczności przyznano Pawłowi Olearczykowi za film „Sklep z marzeniami”, który zdobył 468 głosów.

Zobacz relację

Galę wieńczącą festiwal poprzedziło spotkanie z Tatianą Sosną-Sarno, producentką filmową, aktorką, scenarzystką, łączącą te role w ostatnim filmie Jerzego Gruzni „Dariusz”, a prywatnie – jego przyjaciółką. Podzieliła się ona swoimi wspomnieniami i opowiedziała o kulisach powstania jego produkcji filmowych, w których uczestniczyła. Mamy nadzieję, że w przyszłym roku spotkamy się na V Festiwalu Filmowym Świat Maklaka i Jego Przyjaciół, na który już dziś zapraszamy. ✕

Grzegorz Traczyk
Konstanciński Dom Kultury

Historyczny Festiwal

To był historyczny, bo online, Festiwal Otwarte Ogrody. Bez wychodzenia z domu można było obejrzeć prezentacje twórców i retransmisje występów artystycznych.

Festiwal Otwarte Ogrody organizowany jest od 2008 r. Jego tegoroczna edycja odbyła się w nietypowej formule. Z uwagi na niepewną sytuację epidemiologiczną oraz rosnącą liczbę zachorowań na COVID-19 wydarzenie to zostało przeniesione do świata wirtualnego.

Atrakcji było sporo. I tak Artur Winiarski, dyrektor muzeum Villa la Fleur, zaprosił na spacer wśród arcydzieł malarstwa, rysunku i rzeźby. Zespół Piąty Dzień zaprezentował piosenki białoruskiej poetki i pieśniarki Eleny Kazancewej we własnym przekładzie, a malarka Emilia Czyż-Kędziarska wpuściła nas do swojego abstrakcyjnego ogrodu. Można było też obejrzeć cykl zdjęć autorstwa konstancińskiego fotografa – Dominika Bednarskiego. Sobotnią odsłonę festiwalu zakończył koncert duetu instrumentalnego Cheek 2 Cheek. Drugiego festiwalowego dnia do ogrodu rodziny Hertlów zaprosiła Anna Maga. To, „co mijane, zapomniane w architekturze Konstancina-Jeziorny”, przedstawiła fotograficznym okiem Monika Bukowińska, a muzyczną podróż w czasie i przestrzeni przygotował Konstanciński Chór Kameralny pod dykcją Piotra Stawarskiego. Wydarzenia online zakończyła projekcja filmu „Niełatwo być pisarzem” w reżyserii Ewy Nawój.

Finałowym wydarzeniem 13. Festiwalu Otwarte Ogrody były prezentacja obrazu autorstwa Pabla Picassa, który można było oglądać w Konstancińskim Domu Kultury, oraz spotkanie z bohaterem portretu, artystą sztuk wizualnych Witoldem-K. Każdy, kto nie miał czasu, by obejrzeć przygotowane prezentacje, może to teraz nadrobić. Wszystkie filmy są dostępne na kanale gminy Konstancin-Jeziorna w serwisie internetowym YouTube.

Organizator Festiwalu Otwarte Ogrody – Towarzystwo Miłośników Piękna i Zabytków Konstancina, jego koordynator – Izabela Górnicka-Zdziech oraz partnerzy – Urząd Miasta i Gminy oraz Konstanciński Dom Kultury dziękują wszystkim osobom, które zaangażowały się w jego organizację. Podziękowania wędrują także do studia filmowo-fotograficznego Movcam za realizację i udźwiękowienie dwóch koncertów. ✕



W muzyczną podróż w czasie i przestrzeni zabrał widzów Konstanciński Chór Kameralny pod dykcją Piotra Stawarskiego, fot. Movcam

Zamów na wynos

Restauracje, bary i kawiarnie mogą sprzedawać jedzenie tylko na wynos lub z dowozem. To trudny czas dla lokalnych przedsiębiorców, dlatego chcemy ich wesprzeć w tej niełatwej sytuacji. Publikujemy bazę konstancińskich lokali, które przesłały do nas zgłoszenie w ramach akcji **Wspierajmy lokalną gastronomię**.

Minimum do 27 grudnia br. rząd wydłużył zamknięcie lokali gastronomicznych. To trudny czas dla właścicieli restauracji, barów i kawiarni, którzy jedzenie mogą sprzedawać wyłącznie na wynos lub z dowozem. Aby wesprzeć lokalnych przedsiębiorców w tym niełatwym czasie, stworzyliśmy bazę konstancińskich lokali gastronomicznych. Znalazły się w niej te restauracje, które

odesłały nam formularz zgłoszeniowy udziału w akcji. Oferta konstancińskiej gastronomii zadowoli zarówno miłośników tradycyjnej kuchni i fast foodów, entuzjastów słodkich pokus, jak i amatorów wyszukanych smaków. Jest w czym wybierać i przebierać. Zamawiajcie z dowozem i na wynos – wspierajmy się w tym trudnym czasie! ✖

● Batida

al. Wojska Polskiego 3, Konstancin-Jeziorna
tel.: 511 445 340, konstancin@batida.pl, www.batida.pl
OFERTA: Kawa, lekkie desery, przekąski, ekskluzywne ciasta, monoporcje, makaroniki, rzemieślnicze pieczywo, francuskie wypieki, galanteria czekoladowa, produkty garmażeryjne.
ZAMÓWIENIA W GODZ. pon.–sob. w godz. 10.00–19.30, ndz. w godz. 10.00–16.00 – odbiór osobisty/zamówienia z dostawą realizowane są na dzień następný

● Bistro Buffet

ul. Pułaskiego 2 lok. 13, Konstancin-Jeziorna
tel.: 784 477 775
OFERTA: Kuchnia polska – dania obiadowe: kluski, pierogi, gołąbki itd.; wędliny z własnej wędzarni; dania świąteczne.
ZAMÓWIENIA W GODZ. 10.00–17.00

● Bułkę przez Bibułkę

al. Wojska Polskiego 3, Konstancin-Jeziorna
tel.: 730 28 55 27, www.bulkeprzezbibulke.pl
OFERTA: Dania śniadaniowe – przez cały dzień: kanapki, bajgle, sałatki, zupy, desery z naszej cukierni i pieczywo.
ZAMÓWIENIA W GODZ. pon.–pt. w godz. 8.00–19.00, sob.–ndz. w godz. 9.00–19.00

● Catering Imperium Dobrego Smaku Radosław Goliszewski

ul. Baczyńskiego 49, Parcela
tel.: 503 193 712, www.imperiumdobregosmaku.pl
OFERTA: Kuchnia polska, tradycyjna oraz indywidualna – dostosowana do potrzeb klienta; dania świąteczne.
ZAMÓWIENIA W GODZ. 10.00–18.00

● Delizza

ul. Długa 59 (willa Jutrzenka), Konstancin-Jeziorna
tel.: 572 052 060, www.delizza.pl
OFERTA: Kuchnia włoska i polska – pizza, pasty i lunche (dostarczamy na terenie Konstancina-Jeziorny i dalekich okolic).
ZAMÓWIENIA W GODZ. 11.30–21.30

● Gospoda Zalewajka

ul. Od Lasu 23, Konstancin-Jeziorna
tel.: 500 699 206, 22 726 74 34, www.gospodazalewajka.pl
OFERTA: Kuchnia polska – lunchy, obiady, kolacje i nie tylko, catering świąteczny.
ZAMÓWIENIA W GODZ. 11.00–18.00

● Hugonówka FoodArt Cafe

ul. Mostowa 15, Konstancin-Jeziorna
tel.: 882 406 629, www.foodartcafe.pl
OFERTA: Kuchnia fusion i słodkie wypieki – codziennie nowe menu oparte na naturalnych i sezonowych produktach od rodzimych dostawców.
ZAMÓWIENIA W GODZ. 10.00–18.00

● Kokos Catering

tel.: 698 786 888, biuro@kokoscatering.pl, www.kokoscatering.pl
OFERTA: Dieta tradycyjna, sport, dla osób z hashimoto, dla cukrzyków, wege, vegan, bez glutenu i laktozy, dla dzieci. W ofercie kuchnia: polska, włoska, francuska, turecka, śródziemnomorska, i orientalna.
ZAMÓWIENIA: 24h/7

● La Grappa

tel.: 608 346 075, 530 116 117, www.lagrappa.pl
OFERTA: Kuchnia włoska, pizza, makarony, lunch dnia, catering świąteczny.
ZAMÓWIENIA: pon.–pt. w godz. 10.00–16.00

● Park Cafe Konstancin

ul. Sienkiewicza 3, Konstancin-Jeziorna
tel.: 781 830 265, www.parkcafe.pl
OFERTA: Kuchnia polska, śródziemnomorska, włoska i orientalna: pełne menu, pyszna pizza i sushi.
ZAMÓWIENIA W GODZ. 12.00–21.00



● Pizzeria Trattoria Inferno

ul. Warszawska 33, Konstancin-Jeziorna
 tel.: 505 505 020, www.trattoriainferno.eatbu.com
OFERTA: Kuchnia włosko-polska – pizza, makarony, dania obiadowe.
ZAMÓWIENIA W GODZ. ndz.–czw. w godz. 11.00–20.45, pt.–sob. w godz. 11.00–22.30

● Pomodoro

al. Wojska Polskiego 3, Konstancin-Jeziorna
 tel.: 22 726 79 59, restauracja@pomodoro.pl
OFERTA: Kuchnia włoska – pizza, makarony, dania obiadowe, wina, catering świąteczny.
ZAMÓWIENIA W GODZ. 12.00–21.00

● Smaki Fiordów

ul. Świetlicowa 7/9 (wjazd od ul. Bielawskiej), Konstancin-Jeziorna
 tel.: 601 225 557, www.smakifiordow.pl
OFERTA: Kuchnia skandynawska i polska – łosoś z norweskich fiordów: świeży, wędzony, macerowany, tatar; pierogi z łososiem; śledzie po skandynawsku; wędliny z dziczyzny; paszety; mięso z dzika.
ZAMÓWIENIA W GODZ. 9.00–19.00

● SUSHI ZUME KONSTANCIN

al. Wojska Polskiego 3, Konstancin-Jeziorna
 tel.: 785 262 626, www.sushi-konstancin.pl
OFERTA: Kuchnia japońska, sushi.
ZAMÓWIENIA W GODZ. 10.30–21.30

● Telepizza

ul. Skolimowska 33 (wejście od ul. Piaseczyńskiej), Konstancin-Jeziorna
 tel.: 22 726 70 46, 22 726 70 47, tp4929@telepizza.pl
OFERTA: Pizza, hamburgery, kebaby, bocadillo, mini calzonki, pieczywo czosnkowe, pizzerlosy, sałatki.
ZAMÓWIENIA W GODZ. ndz.–czw. w godz. 12.00–23.00, pt.–sob. w godz. 12.00–0.00

● Wódka Gessler Na Widelcu

ul. Warszawska 3, Konstancin-Jeziorna
 tel.: 22 484 22 20, konstancin@gessler.pl
OFERTA: Trzydaniowe obiady klubowe, tradycyjny kotlet schabowy, eskalopki cielęce a'la Toklas, pstrąg z Zielenicy, pierogi polskie, dania świąteczne.
ZAMÓWIENIA W GODZ. 11.00–20.00

Baza dostępna jest też na: www.konstancinjeziorna.pl, zakładka: Turystyka/gastronomia

Rehabilitacja domowa – co muszę wiedzieć?

Rehabilitacja domowa cieszy się coraz większą popularnością, szczególnie teraz – w dobie pandemii COVID-19. Paulina Łęczycka, fizjoterapeutka i technik masażysta z Przychodni Ortopedyczno-Rehabilitacyjnej Centrum Kompleksowej Rehabilitacji, w rozmowie z nami m.in. podpowiada, kto może z niej skorzystać i jak ćwiczyć, aby wrócić do pełnej sprawności.



Paulina Łęczycka
mgr fizjoterapii, technik masażysta

- Czym jest rehabilitacja domowa?** Rehabilitacja domowa to forma terapii indywidualnej prowadzonej w domu pacjenta. Przeznaczona jest głównie dla osób, które z powodu choroby lub znacznego stopnia niepełnosprawności nie mogą dotrzeć do placówki. Jest to świetne rozwiązanie szczególnie w okresie pandemii – pacjent ma kontakt jedynie ze swoim terapeutą, więc zmniejsza się ryzyko zakażenia.
- Jak skorzystać z rehabilitacji domowej w ramach Narodowego Funduszu Zdrowia?** Należy uzyskać skierowanie na zabiegi. Mogą je wystawić lekarz podstawowej opieki zdrowotnej oraz specjaliści rehabilitacji, neurologii, chirurgii, ortopedii i reumatologii. Na skierowaniu musi znaleźć się informacja, że rehabilitacja ma odbywać się w domu pacjenta. Dokument powinien trafić do placówki świadczącej usługi rehabilitacji w warunkach domowych.
- Kto może skorzystać z rehabilitacji domowej?** Osoby, które nie poruszają się samodzielnie, przez co nie mogą dotrzeć do placówki. NFZ określa, że rehabilitacja domowa przysługuje osobom z zaburzeniami funkcji motorycznych, które są spowodowane: ogniskowymi uszkodzeniami mózgu i rdzenia kręgowego (takimi jak udary, wylewy); ciężkimi uszkodzeniami obwodowego i centralnego układu nerwowego; neurologicznymi chorobami postępującymi (np. chorobą Parkinsona, stwardnieniem rozsianym), a także po endoprotezoplastyce stawów biodrowych i kolanowych oraz po urazach kończyn dolnych. NFZ refunduje 80 dni zabiegowych w roku kalendarzowym.
- Jak wygląda rehabilitacja domowa?** Fizjoterapeuta podczas pierwszej wizyty przeprowadza wywiad dotyczący choroby i warunków socjalnych oraz testy diagnostyczne w celu określenia stanu pacjenta i dobrania odpowiednich metod pracy. Najczęściej wykonuje się z pacjentami pionizację i naukę czynności lokomocji, terapię manualną oraz masaż. Jeśli są do tego wskazania, można włączyć zabiegi laseroterapii oraz elektroterapii. U pacjentów leżących wykonuje się ćwiczenia bierne lub czynno-bierne w celu zapobiegania przykurczom i zeszywnieniom stawów oraz ułatwienia krążenia krwi i chłonki. Pacjent i jego bliscy są uczeni zmian pozycji w łóżku, sadzania chorego, przesadzania z łóżka na wózek i innych czynności, co ułatwia pielęgnację osoby z niepełnosprawnością. Z podopiecznymi, którzy są w stanie się przemieszczać, pracuje się nad poprawą samodzielnego funkcjonowania.
- Dlaczego rehabilitacja jest tak ważna?** Długotrwałe unieruchomienie stopniowo osłabia siłę mięśni i przyspiesza zmiany prowadzące do osteoporozy. Ściągną i więzadła tracą elastyczność, pojawiają się przykurcze i obrzęki kończyn. Zmniejszają się liczba oddechów oraz ruchomość klatki piersiowej, co zwiększa ryzyko zapalenia płuc. ✖

online
do 24
grudnia



JARMARK ŚWIĄTECZNY ONLINE

Koronawirus pokrzyżował wiele tegorocznych planów. Niestety w grudniu nie spotkamy się na tradycyjnym Jarmarku Świątecznym w Parku Zdrojowym. Ze zrozumiałych względów wydarzenie przenosimy do internetu. Stworzyliśmy dla Was wirtualną platformę do promocji wystawców i ich produktów – świątecznych ozdób, oryginalnych prezentów, ale też tradycyjnych smakołyków, które zazwyczaj można było kupić na jarmarkowych stoiskach. Zapraszamy na specjalnie utworzone z tej okazji wydarzenie na Facebooku. Tutaj znajdziecie również wirtualne zabawy, kolorowanki i konkursy. Z kolei Konstanciński Dom Kultury zaprasza na warsztaty artystyczne, podczas których wspólnie przygotujemy wspaniałe świąteczne ozdoby i nie tylko. Zachęcamy również mieszkańców, tych małych i tych dużych, do aktywnego współtworzenia konstancińskiego Jarmarku Świątecznego poprzez przesyłanie (na adres e-mail: promocja@konstancinjeziorna.pl) kolęd, piosenek i wierszyków świątecznych w Państwa wykonaniu. Utwory, po naszej akceptacji, zostaną umieszczone na facebookowej scenie i będą mogły być odtwarzane przez wszystkich, którzy zainstalują na nasz jarmark. Wykonania, które otrzymają najwięcej lajków, zostaną nagrodzone. A tuż przed świętami zapraszamy na wyjątkowy koncert Konstancińskiego Chóru Kameralnego, który zaprezentuje najpiękniejsze polskie kolędy i pastorałki oraz znane i lubiane piosenki świąteczne.

facebook.com/gminakonstancinjeziorna

ŚWIĄTECZNE WARSZTATY RODZINNE

Jak co roku spędzimy razem czas na przedświątecznych przygotowaniach. Tym razem spotkamy się wirtualnie. Własnoręcznie zrobione dekoracje sprawią, że jeszcze mocniej poczujecie świąteczną atmosferę. Wykonanie ozdób nie musi być trudne. Wystarczą wyobraźnia i garść przydatnych wskazówek, które dostaniecie od prowadzącej. Będziemy pracować na prostych i łatwo dostępnych materiałach, więc śmiało dołączajcie. Świetna zabawa bez wychodzenia z domu gwarantowana!

online
19 grudnia,
godz. 15.00



[facebook.com/
konstancinskidomkultury](https://facebook.com/konstancinskidomkultury)

online
20 grudnia,
godz. 17.00



LemON na GWIAZDKĘ

Konstanciński Dom Kultury przygotował wyjątkową świąteczną niespodziankę. Wspólnie z zespołem LemON zaśpiewamy znane kolędy. Nie zabraknie również oryginalnych świątecznych piosenek, łemkowskich pastorałek w wykonaniu wokalisty Igora Herbuta oraz wyjątkowych świątecznych życzeń od Konstancińskiego Domu Kultury. LemON to grupa założona w 2011 r. przez wokalistę i kompozytora Igora Herbuta. Zespół ma na koncie cztery albumy studyjne, które pokryły się złotem, platyną i podwójną platyną, a dwa z nich były nominowane do Fryderyków. Utwory takie jak „Napraw”, „Nice”, „Jutro”, „Scarlett” znalazły się na pierwszych miejscach list przebojów. Łącznie teledyski zespołu wyświetlono niemal 100 mln razy. Bądźcie z nami, spotkajmy się wirtualnie!

[facebook.com/
konstancinskidomkultury](https://facebook.com/konstancinskidomkultury)

online
16 i 23 grudnia,
godz. 18.00



JOGA ONLINE

Mamy przedświąteczny prezent dla wszystkich sympatyków jogi, którzy uczestniczyli w naszych letnich zajęciach plenerowych. 16 i 23 grudnia 2020 r. o godz. 18.00 zapraszamy na zajęcia jogi online, w których będzie można wziąć udział bez wychodzenia z domu. Zapraszamy także osoby, które wcześniej nie uczestniczyły w zajęciach. To idealna okazja do tego, aby w przedświątecznym czasie zrobić coś dla ciała i ducha. Zajęcia odbywać się będą na platformie Zoom (link będzie udostępniony na Facebooku KDK). Potrzebne będą tylko niekrępujące ruchów ubrania, mata lub ręcznik. Ogólnodostępne, bezpłatne zajęcia na żywo poprowadzi Martyna Przybylska.

facebook.com/konstancinskidomkultury

Instytucja	Numer telefonu
Urząd Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna	centrala: 22 484 23 00; kancelaria: 22 484 23 05; sekretariat: 22 484 23 10, e-mail: urząd@konstancinjeziorna.pl Urząd Stanu Cywilnego: 22 484 23 50–51, ewidencja ludności – 22 484 23 52–54 podatki: miasto – 22 484 23 21–22, środki transportowe i od osób fizycznych – 22 484 23 28, sołectwa – 22 484 23 29–30, egzekucja administracyjna – 22 484 23 23–24, opłata za gospodarowanie odpadami komunalnymi – 22 484 23 25–26 drogi gmine: 22 484 23 60–65, awarie oświetlenia ulicznego – 535 481 335 gospodarka nieruchomości: 22 484 23 80–86 planowanie przestrzenne: 22 484 23 99 (informacja ogólna) gospodarka komunalna i sprawy lokalowe: 22 484 23 70–74 inwestycje i remonty: 22 484 24 00–03, 22 484 24 05–06 i 22 484 24 08–09 ochrona środowiska i rolnictwo: 22 484 24 20–21, 22 484 24 23–28, reklamacje odbioru odpadów – 22 484 24 23 oświata, kultura i zdrowie: 22 484 24 30–33; promocja i współpraca zagraniczna: 22 484 24 40–44 organizacje pozarządowe i rada seniorów: 22 484 24 45–46 Biuro Rady Miejskiej: 22 484 24 61–62, przewodnicząca Rady Miejskiej – 22 484 24 63
Straż Miejska (ul. Warszawska 32)	dyżurka: 22 484 24 91, 602 291 864 lub alarmowy: 986; e-mail: komendasm@konstancinjeziorna.pl
Komisariat Policji (ul. Polna 4)	22 756 42 17, 22 754 00 71, 477 245 861 lub 863; e-mail: dzyrurny.kp-konstancin@ksp.policja.gov.pl
Konstanciński Dom Kultury (ul. Mostowa 15)	kasa/recepcja: 22 484 20 20; sekretariat: 22 484 20 26; muzeum i wystawy: 22 484 20 29; e-mail: biuro@konstancinskidomkultury.pl
Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji (ul. S. Żeromskiego 15)	730 535 004, 22 754 61 86; e-mail: biuro@gosir-konstancin.pl
Zakład Gospodarki Komunalnej (ul. Warecka 22)	22 756 42 51 lub 22 756 46 83; telefony awaryjne: obsługa budynków – 600 434 444, awarie wodno-kanalizacyjne – 600 899 628; e-mail: sekretariat@zgk-konstancin.pl
Ośrodek Pomocy Społecznej (ul. Rycerska 13)	kancelaria: 22 756 34 84, 22 756 34 85, świadczenia „500+” i „300+”: 22 756 34 86; e-mail: kancelaria@opskonstancinjeziorna.pl
Samodzielny Publiczny Zespół Zakładów Opieki Zdrowotnej (ul. Warecka 15A)	22 754 42 02 lub 608 458 084; e-mail: biuro@przychodniakonstancin.pl Przychodnia Rejonowa nr 1 (ul. Warecka 15A): poradnia ogólna – 22 756 46 93; poradnia dziecięca – 22 756 48 23; Przychodnia Rejonowa nr 2 – filia (ul. Pocztowa 6): poradnia ogólna – 22 756 43 09, poradnia dziecięca – 509 943 098; Wiejski Ośrodek Zdrowia w Stomczynie – filia (ul. Wilanowska 277): poradnia ogólna – 22 754 43 61; Wiejski Ośrodek Zdrowia w Opaczu – filia (Opacz 8): poradnia ogólna – 22 754 31 70
Biblioteka Publiczna	wypożyczalnia główna (ul. Świetlicowa 1): 22 484 25 52; e-mail: jeziorna@bibliotekakonstancin.pl ; filia Grapa (ul. Sobieskiego 13): 22 484 21 15; filia Skolimów (ul. Moniuszki 22B): 22 756 49 89; filia Opacz (Opacz 8): 22 750 16 09; filia Słomczyn (ul. Wiślana 83): 22 484 20 04
Starostwo Powiatowe w Piasecznie	22 757 20 51 lub 22 757 20 60; filie i delegatury w Konstancinie-Jeziornie (ul. Piaseczyńska 77): wydział architektoniczno-budowlany – 22 484 20 81; wydział komunikacji i transportu – 22 484 20 85 lub 89; wydział geodezji i katastru – 22 484 20 83
Telefony alarmowe: pogotowie ratunkowe – 999, straż pożarna – 998, policja – 997; postój taksówek (ul. Warszawska 21): 22 756 40 54; rehabilitacja: Uzdrowisko Konstancin-Zdrój (ul. Ryder 1): 22 756 40 24, 22 756 40 60; Mazowieckie Centrum Rehabilitacji STOCER (ul. Wierzejewskiego 12): 22 711 90 00; Centrum Kompleksowej Rehabilitacji (W. Gąsiorowskiego 12/14): 22 703 00 00 lub 22 703 01 00.	

Nocna pomoc lekarska

Dla mieszkańców powiatu piaseczyńskiego, w tym gminy Konstancin-Jeziorna nocna i świąteczna pomoc lekarska świadczona jest w dwóch punktach: Szpitalu św. Anny przy ul. Mickiewicza 39 w Piasecznie (tel. 22 735 41 08) oraz Mazowieckim Centrum Rehabilitacji „STOCER” przy ul. Długiej 40/42 w Konstancinie-Jeziornie (tel. 22 888 29 20 lub 21). Do jednej z powyższych placówek można się zgłosić w godz. 18.00–8.00 w dni robocze oraz w soboty i święta – całodobowo.



Wydawca:

Urząd Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna
ul. Piaseczyńska 77, tel. 22 484 23 00

Nakład: 6000 egz., **ISSN:** 2543-9723

Adres redakcji: ul. Piaseczyńska 77, 05-520 Konstancin-Jeziorna, tel. 22 484 24 40

e-mail: redakcja@konstancinjeziorna.pl

Redaktor naczelny: Patryk Siepiak

Redakcja: Grzegorz Żurawski, Cezary Puchniarz, Magdalena Misiewicz, Agnieszka Jarzębska-Isio

Współpraca: Grzegorz Traczyk

Zdjęcie na okładce: Michał Zaremba

INFO SMS – BĄDŃ NA BIEŻĄCO

Zarejestruj się na:

www.konstancinjeziorna.pl

Otrzymuj bezpłatne informacje o wydarzeniach, komunikaty oraz ostrzeżenia pogodowe.



Za treść listów i ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania niezamówionych materiałów.

Gmina na kartach kalendarza

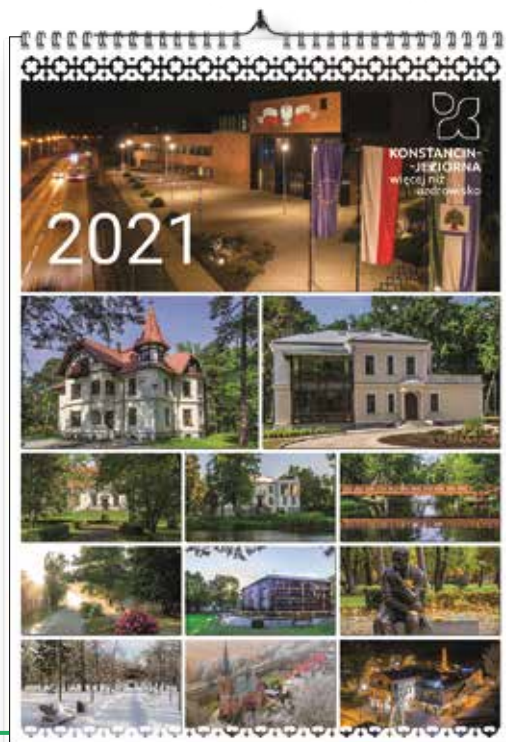
Konstancin-Jeziorna kolejny raz wydał kalendarze, ścienne i książkowe, z pięknymi zdjęciami naszego miasta. Jak co roku na mieszkańców czeka ponad 100 egzemplarzy tych wyjątkowych publikacji.



Dostępne są trzy rodzaje kalendarzy: – planszowy, trójdzielny i książkowy. Tegoroczne publikacje zdobiją piękne zdjęcia wykonane przez konstancińskich fotografików: Andrzeja Piętkę i Michała Zarembę. Są doskonale znane zabytki, ciekawe miejsca w mieście, ale też zupełnie nowe lokalizacje. Fotografie zostały dobrane do danej pory roku. Dodatkowo kalendarz książkowy jest także źródłem wiedzy o gminie. Publikacje trafią tradycyjnie do konstancińskich instytucji, placówek oświatowych i kulturalnych, a także lokalnych firm i domów seniora. Także mieszkańcy będą mogli zdobyć egzemplarz jednego wybranego przez siebie kalendarza: – planszowego, trójdzielnego lub książkowego. Wystarczy 21 grudnia zadzwonić pod nr tel.: 22 484 24 41. Na telefony czekamy w godz. 9.30–16.30. Kto pierwszy, ten lepszy. Do rozdania mamy łącznie 140 sztuk kalendarzy: po 50 planszowych i trójdzielnych oraz 40 książkowych. ✘



Kalendarz ścienny na 2021 r. to 12 zdjęć urokliwych miejsc i ciekawych zabytków położonych w gminie Konstancin-Jeziorna, wykonanych o różnych porach roku, fot. UMiG



Pokażcie nam świąteczne dekoracje

Od samodzielnie wykonanych ozdób bożonarodzeniowych aż po rozświetlone tysiącami światełek choinki przed domem lub na balkonie – pokażcie nam efekty swojej ciężkiej pracy. Zróbcie zdjęcie swoim świątecznym dekoracjom i prześlijcie je do nas. Autorzy najciekawszych zostaną nagrodzeni.

Zostało tylko kilka dni do Bożego Narodzenia, a to już ostatni dzwonek na przygotowanie świątecznych ozdób oraz udekorowanie mieszkania, domu lub posesji, do czego Was gorąco zachęcamy. Uruchomcie wyobraźnię i pochwalcie się efektami swojej pracy. Pokażcie nam swoje świąteczne dzieła – własnoręcznie wykonane ozdoby choinkowe, pierniczki, bombki, dekoracje domu/mieszkania lub inne świąteczne projekty. Autorzy najciekawszych zostaną nagrodzeni. Redakcja Biuletynu Informacyjnego Gminy wybierze pięć najoryginalniejszych prac. Czekają na Was m.in. wejściówki na basen solankowy do EVA Park Life & Spa oraz do tężni solankowej (ufundowane przez Uzdrowisko Konstancin-Zdrój), gminne – kubki termiczne, koce piknikowe i wiele innych nagród.

Zdjęcia przesyłacie **do 15 stycznia 2021 r.** na adres mailowy: promocja@konstancinjeziorna.pl.

W tytule wiadomości należy wpisać – „Konkurs świąteczny”. Do dzieła!

Regulamin konkursu dostępny jest na stronie: www.konstancinjeziorna.pl. ✘